



## ΚΟΡΥΦΑΙΑ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΣΤΙΓΜΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ Η ΒΡΑΒΕΥΣΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ ΠΙΣΣΑΡΙΔΗ



Η Σύγκλητος του Πανεπιστημίου Κύπρου κατά τη συνεδρία της 13ης Οκτωβρίου 2010, δήλωσε υπερήφανη για την εξαιρετικά σημαντική για το Πανεπιστήμιο Κύπρου αλλά και για ολόκληρη την κυπριακή κοινωνία διάκριση του Καθηγητή Χριστόφορου Πισσαρίδη, ο οποίος τιμήθηκε με το Νόμπελ Οικονομικών.

Η ημέρα της ανακοίνωσης απονομής του Νόμπελ στον Καθηγητή Πισσαρίδη, μέλους του ακαδημαϊκού προσωπικού του Πανεπιστημίου από το Μάιο του 2010, αποτελεί για το Ίδρυμα κορυφαία ιστορική στιγμή, όπως είναι και η ημε-

*Συνεχίζεται στη σελίδα 2*

### QUO VADIS UNIVERSITAS?

του Καθηγητή Σταύρου Α. Ζένιου, Πρύτανη

Στις 10 Νοεμβρίου 2010 η πανεπιστημιακή κοινότητα θα εκλέξει τη νέα ομάδα της Πρυτανείας. Η εκλογική διαδικασία δεν είναι επιλογή προσώπων. Είναι επιλογή αρχών και προγραμματικών δράσης, φιλόδοξων οραμάτων και συνετών σχεδιασμών.

Οι υποψήφιοι πρυτάνεις οφείλουν να μας περιγράψουν πως βλέπουν τη μελλοντική πορεία του Πανεπιστημίου. Ο απερχόμενος πρύτανης από την άλλη, οφείλει να μας πει τι έχουμε επιτύχει, να απαντήσει στο ερώτημα, «πού βρισκόμαστε σήμερα».

Υπάρχει συνέχεια μεταξύ μίας πρυτανείας και της επόμενης ανεξαρτήτως προσώπων;

Η απάντηση είναι ναι, στο βαθμό που υπάρχει συμφωνία σε κάποιες κυρίαρχες αρχές, κάποιους διαχρονικούς στόχους του Πανεπιστημίου. Ενώ η απάντηση είναι όχι, στο βαθμό που απαιτείται εξ αρχής νέος προσανατολισμός του Πανεπιστημίου.

Αρα, το πρώτο ερώτημα που τίθεται για το Πανεπιστήμιο σε αυτή τη φάση της ανάπτυξής του είναι, «Έχουμε ως πανεπιστημιακή κοινότητα κάποιους διαχρονικούς στόχους;» Πιστεύω ότι η απάντηση είναι καταφατική.

Η αναγνώριση του Πανεπιστημίου της Κύπρου ως «κέντρου αριστείας» αποτελεί μέρος του διατυπωμένου οράματος όχι της πρυτανείας που λήγει, αλλά ολόκληρης της πανεπιστημιακής κοινότητας όπως προέκυψε μέσα από τον διάλογο, και εγκρίθηκε από τη Σύγκλητο και το Συμβούλιο το 2004. Οραμά μας είναι, επίσης, να συνεισφέρουμε στον «εκσυγχρονισμό της κυπριακής κοινωνίας και στην αναβάθμιση της οικονομικής, κοινωνικής και πολιτιστικής ζωής της Κύπρου».

Αυτά δεν είναι ρητορικά επινοήματα, κενού περιεχομένου. Αποτελούν συνειδητές στρατηγικές επιλογές της κοινότητάς μας. Για να αποφασίσουμε ότι ακολουθούμε με συνέπεια και

*Συνεχίζεται στη σελίδα 3*

### Τι θα διαβάσετε

ΝΕΑ .....	2	ΝΕΑ ΤΟΥ ΚΕ.ΔΙ.ΜΑ. ....	20
ΦΟΙΤΗΤΙΚΑ ΝΕΑ .....	9	ΝΕΑ ΑΠΟ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ .....	20
ΣΥΝΕΔΡΙΑ • ΗΜΕΡΙΔΕΣ • ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ .....	12	ΕΚΔΟΣΕΙΣ .....	21
ΕΡΕΥΝΑ .....	15	ΝΕΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ .....	23
ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΙΣ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ .....	18	ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ .....	24

## ΚΟΡΥΦΑΙΑ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΣΤΙΓΜΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ Η ΒΡΑΒΕΥΣΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ ΠΙΣΣΑΡΙΔΗ

Συνεχίζεται από τη σελίδα 1

ρομηνία της εγκαθίδρυσής του. Ο πρώτος Κύπριος νομπελίστας διαδραμάτισε ενεργό ρόλο στην εξέλιξη του Ιδρύματος, αφού υπήρξε μέλος της Προσωρινής Διοικούσας Επιτροπής του και συμμετείχε στην εκλογή του πρώτου ακαδημαϊκού προσωπικού της Σχολής Οικονομικών Επιστημών και Διοίκησης.

Ο Καθηγητής Πισσαρίδης έθεσε με το παράδειγμά του τα πρότυπα ακαδημαϊκής αριστείας που επιδιώκει το Πανεπιστήμιο, το οποίο, αναγνωρίζοντας την προσφορά του στα Οικονομικά και τη διεθνή επιστημονική ακτινοβολία του, τον ανακήρυξε σε Επίτιμο Διδάκτορα της Σχολής Οικονομικών Επιστημών και Διοίκησης. Η Σύγκλητος παρατηρεί ότι η διάκριση του μέλους του ακαδημαϊκού προσωπικού του Πανεπιστημίου με το Νόμπελ Οικονομικών τιμά το Ίδρυμα και επαναπροσδιορίζει τους στόχους για όλη την πανεπιστημιακή κοινότητα.

Περαιτέρω, η Σύγκλητος αναγνωρίζει ότι το έργο του Καθηγητή Πισσαρίδη εκπονήθηκε σε διακεκριμένα Πανεπιστήμια του εξωτερικού. Ωστόσο η επιθυμία που ο ίδιος εξέφρασε να επιστρέψει στον τόπο καταγωγής του, σε συνδυασμό με τη διαχρο-

νική συνεργασία του με το Πανεπιστήμιο Κύπρου, το οποίο εξελίσσεται σε ίδρυμα αριστείας με ευρωπαϊκό προσανατολισμό, συνετέλεσαν στο να αποδεχθεί να αναλάβει την Έδρα Marfin Laiki Bank στις Ευρωπαϊκές Σπουδές και να διδάσκει πλέον στο Πανεπιστήμιο Κύπρου από το ερχόμενο εξάμηνο.

### Ο ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΠΙΣΣΑΡΙΔΗΣ

#### ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ.

Υπήρξε μέλος της Προσωρινής Διοικούσας Επιτροπής του Πανεπιστημίου Κύπρου από το 1989 μέχρι το 1995. Ανακηρύχθηκε σε Επίτιμο Διδάκτορα της Σχολής Οικονομικών Επιστημών και Διοίκησης στις 12 Φεβρουαρίου 2009. Διετέλεσε Επισκέπτης Καθηγητής στο Τμήμα Οικονομικών του Πανεπιστημίου Κύπρου κατά το εαρινό εξάμηνο του ακαδημαϊκού έτους 2009-2010. Το Μάιο του 2010 αποδέχτηκε τη θέση του Κατόχου της Έδρας Marfin Laiki Bank στις Ευρωπαϊκές Σπουδές του Τμήματος Οικονομικών.

Η ομιλία του Κοσμήτορα της Σχολής Οικονομικών Επιστημών και Διοίκησης, Καθηγητή Λούη Χριστοφίδη, στην τελετή απονομής του επίτιμου διδακτορικού βρίσκεται στο σύνδεσμο: <http://www.ucy.ac.cy/SPIDERCMS2.SSrv/goto/pure/el-GR/20092.aspx>

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΣΤΑΔΙΟΔΡΟΜΙΑΣ

Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συνδέσμου Προσανατολισμού Σταδιοδρομίας (ΕΥ.ΣΥ.Π.Σ.) για την περίοδο 2010-2014 εξελέγη ο Δρ Γρηγόρης Μακρίδης, Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Έρευνας και Διεθνών Σχέσεων του Πανεπιστημίου Κύπρου, ο οποίος ήταν ο συντονιστής του σχετικού έργου. Ο Ευρωπαϊκός Σύνδεσμος Προσανατολισμού Σταδιοδρομίας (ΕΥ.ΣΥ.Π.Σ.) ιδρύθηκε στις 26 Μαΐου 2010 στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συνεδρίου CAREER EU 2010 CONFERENCE που πραγματοποιήθηκε από τις 23-27 Μαΐου 2010 στη Λεμεσό, ως δραστηριότητα του Ευρωπαϊκού έργου CAREER-EUshop. Ο Σύνδεσμος ενεργοποιήθηκε από 1<sup>η</sup> Οκτωβρίου 2010.

Οι σκοποί του Συνδέσμου αυτού είναι οι εξής:

- Να καταστεί δυνατή η πληροφόρηση και η ανταλλαγή εμπειριών από τους Συμβούλους Επαγγελματικού Προσανατολισμού
- Να κοινοποιεί τις διατάξεις της Στρατηγικής Ευρώπη 2020 και των τροποποιήσεών της σε ακαδημαϊκούς και επαγγελματικούς κύκλους
- Να υποστηρίζει τη διαδικασία της βελτίωσης των εκπαιδευτικών και των επαγγελματικών προτύπων και της ποιότητας στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Να υποστηρίζει και να συμβάλει στην Ευρωπαϊκή Πολιτική



του Επαγγελματικού προσανατολισμού και απασχόλησης

- Να οργανώνει μαθήματα κατάρτισης για την προώθηση της Δια Βίου Μάθησης (LLL) των Συμβούλων Επαγγελματικού προσανατολισμού

- Να οργανώνει σεμινάρια και συνέδρια που θα επιτρέπουν την άμεση επικοινωνία μεταξύ των μελών του Συνδέσμου

και όχι μόνο και τον καθορισμό νέων τομέων δραστηριότητας του Συνδέσμου

- Να προετοιμάζει προτάσεις στο πλαίσιο των κονδυλίων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
- Να συνεργάζεται ως συντονιστής ή ως εταίρος σε ευρωπαϊκά προγράμματα
- Να εκδίδει δημοσιεύσεις που ενδιαφέρουν τα μέλη.

Μέλη του Συνδέσμου μπορούν να γίνουν ιδρύματα/οργανισμοί ή ιδιώτες που ασχολούνται ή ενδιαφέρονται για την παροχή συμβουλευτικής επαγγελματικού προσανατολισμού.

Σχετικές ιστοσελίδες:

[www.career-eu.shop.eu](http://www.career-eu.shop.eu),  
[www.career-eu.info](http://www.career-eu.info),  
[www.eacg.eu](http://www.eacg.eu)

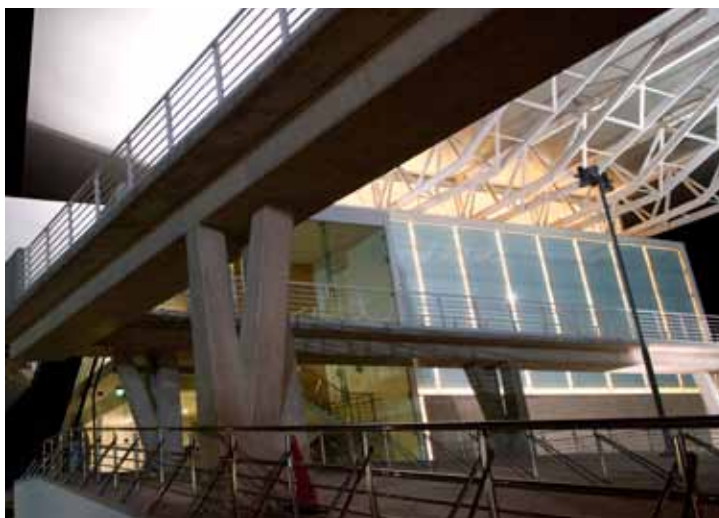


## QUO VADIS UNIVERSITAS?

Συνεχίζεται από τη σελίδα 1 αποτελεσματικότητα τις επιλογές μας, απαιτείται να δούμε πρώτα πού βρισκόμαστε. Τα στοιχεία που παραθέτουμε μιλούν εύγλωττα για την παρούσα κατάσταση του Πανεπιστημίου. Ταυτόχρονα, οι διαχρονικές τάσεις των στοιχείων αναδεικνύουν το δυναμισμό του.

Με βάση διεθνείς δείκτες περάσαμε το 2003 από την κατηγορία των

«διδασκικών κολλεγίων» στην κατηγορία των «ερευνητικών πανεπιστημίων» και πλησιάζουμε τα πρώτα καλύτερα χίλια πανεπιστήμια σε διεθνείς κατατάξεις. Η πανεπιστημιακή κοινότητα επεξεργάστηκε ένα μακροχρόνιο στρατηγικό σχέδιο, το οποίο εφαρμόζει με τη μεθοδική και επίπονη δουλειά όλων. Οι φοιτητές μας αυξήθηκαν από 3.000 σε 6.500, με 1.300 μεταπτυχιακούς φοιτητές, τα μέλη ακαδημαϊκού προσωπικού από 180 έφθασαν σχεδόν τα 400 με αντίστοιχη αύξηση της διοικητικής υποστήριξης. Αναπτύχθηκε η πανεπιστημιούπολη: από 30.000 τ.μ. που είχαμε το 2002 σήμερα έχουμε 130.000 τ.μ. Λειτουργησε η Πολυτεχνική Σχολή, Τμήματα Νομικής και Αρχιτεκτονικής, ραδιοφωνικός σταθμός, φοιτητική εστία, εγκρίθηκε η Ιατρική Σχολή, και ξεκινά η ανέγερση της Βιβλιοθήκης Στέλιου Ιωάννου. Ενθαρρυντική είναι και η μελλοντική προοπτική, αφού βρίσκονται υπό εξέλιξη δύο πολύ σημαντικά έργα: ο αρχιτεκτονικός διαγωνισμός για την Πολυτεχνική Σχολή και ετοιμάζεται ο αρχιτεκτονικός



διαγωνισμός του Τμήματος Βιολογικών Επιστημών. Είχαμε σημαντικές δωρεές από ιδιώτες και δεκαπλασιάστηκαν τα ερευνητικά κονδύλια που προσελκύουν συνάδελφοι. Αυτή την περίοδο το Πανεπιστήμιο προσέφερε προγράμματα σε διεθνείς γλώσσες και ανέλαβε την Προεδρία του συνδέσμου των Πανεπιστημίων των Ευρωπαϊκών Πρωτευουσών (UNICA).

Ορισμένα σημαντικά έργα σημάδεψαν την ανάπτυξη του Πανεπιστημίου και σηματοδοτούν την περαιτέρω πορεία. Αναφέρονται αυτά που είχαν τον μεγαλύτερο αντίκτυπο:

1. Η λειτουργία της Πολυτεχνικής Σχολής, και του Τμήματος Αρχιτεκτονικής στο ιστορικό κέντρο της Λευκωσίας.
2. Η έγκριση της δημιουργίας Ιατρικής Σχολής και η έναρξη των εργασιών διεθνούς επιτροπής που διόρισε η Σύγκλητος.
3. Η προσφορά του πρώτου μεταπτυχιακού προγράμματος στην Αγγλική γλώσσα και του πρώτου αυτοχρηματοδοτούμενου προγράμματος MBA

με μεγάλη επιτυχία.

4. Η λειτουργία του Ραδιοφωνικού Σταθμού *UCY Voice*.
5. Η λειτουργία του Κτηρίου Κοινωνικών Δραστηριοτήτων και των εγκαταστάσεων της Σχολής Οικονομικών Επιστημών και Διοίκησης.
6. Η δημιουργία Σχολής Μεταπτυχιακών Σπουδών.

Η πρόσφατη βράβευση του Καθηγητή Χριστό-

φορου Πισσαρίδη του London School of Economics με το Βραβείο Νόμπελ από τη Σουηδική Ακαδημία, περιποιεί τιμή και στο δικό μας Πανεπιστήμιο. Κι αυτό όχι γιατί, επειδή ως δικός μας Καθηγητής βραβεύτηκε με Νόμπελ, αμφισβητούμε ότι το επιστημονικό του έργο εκπονήθηκε σε πρωτοπόρα πανεπιστήμια του εξωτερικού – κάτι τέτοιο άλλωστε θα αποτελούσε ύβρη εκ μέρους μας -, αλλά διότι με τις δικές μας προσπάθειες ο Καθηγητής Πισσαρίδης είναι από τον περασμένο Μάιο κάτοχος της Έδρας Marfin Laiki στο Τμήμα Οικονομικών και θα διδάσκει εδώ από τον προσεχή Ιανουάριο.

Αυτή είναι σήμερα η κατάσταση της κοινότητάς μας.

Και πού βαδίζει το Πανεπιστήμιο στο μέλλον; Αυτό θα το αποφασίσουμε εμείς κατά την επικείμενη εκλογική διαδικασία.

Ευχαριστώ εκ μέρους όλων τους υποψήφιους πρυτάνεις και αντιπρυτάνεις που θέτουν στη διάθεσή μας τις γνώσεις τους, τις ιδέες τους και της εμπειρίες τους. Εύχομαι σε όλους «καλή ψήφο».

## Π Ρ Υ Τ Α Ν Ι Κ Ε Σ Ε Κ Λ Ο Γ Ε Σ

Ημερομηνία:

10 Νοεμβρίου 2010

Τόπος:

Αθλητικό Κέντρο, Πανεπιστημιούπολη

Πρόγραμμα:

9.00-12.00 εκλογή Πρύτανη

13.00 Ανακοίνωση αποτελεσμάτων

14.00-16.30 Εκλογή Αντιπρυτάνεων

18.00 Ανακοίνωση αποτελεσμάτων



## ΔΕΥΤΕΡΟ ΒΡΑΒΕΙΟ ΣΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ ΚΑΛΥΤΕΡΗΣ ΑΦΙΣΑΣ ERASMUS

Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε στη Βιέννη το συνέδριο ERACON 2010, από την 1-5 Ιουλίου 2010. Το εν λόγω συνέδριο οργανώθηκε από τον Ευρωπαϊκό Σύνδεσμο Συντονιστών Erasmus (European Association of Erasmus Coordinators, EAEC) με συμμετοχή περίπου 400 συνέδρων από πολλά Πανεπιστήμια της Ευρώπης. Το συνέδριο, το οποίο τελούσε υπό την αιγίδα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την Εκπαίδευση και τον Πολιτισμό, κ. Ανδρούλας Βασιλείου, έλαβε χώραν στο Πανεπιστήμιο της Βιέννης. Κατά την διάρκεια του συνεδρίου αυτού πραγματοποιήθηκε η

έκθεση ERASMUS Go-Exchange Education Fair καθώς επίσης και ο διαγωνισμός καλύτερης αφίσας για το πρόγραμμα Erasmus. Έλαβαν μέρος 31 Πανεπιστήμια με μία ή δύο αφίσες το κάθε ένα. Οι αφίσες αναρτήθηκαν σε ειδικό εκθεσιακό χώρο και αξιολογήθηκαν από πενταμελή κριτική επιτροπή.

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου έλαβε το δεύτερο βραβείο για δύο αφίσες, ενώ το πρώτο βραβείο απονεμήθηκε στο Πανεπιστήμιο Almeria Ισπανίας και το τρίτο στο Πανεπιστήμιο Adam Mickiewicz Πολωνίας.

### 1<sup>ο</sup> ΒΡΑΒΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ALMERIA, ΙΣΠΑΝΙΑ



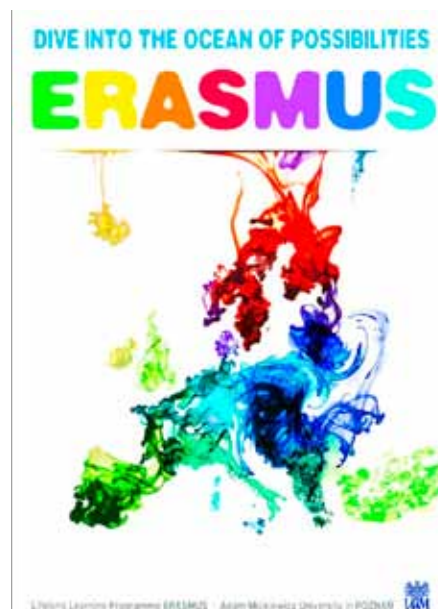
### 2<sup>ο</sup> ΒΡΑΒΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ, ΚΥΠΡΟΣ (1Η ΑΦΙΣΑ)



### ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ, ΚΥΠΡΟΣ (2Η ΑΦΙΣΑ)



### 3<sup>ο</sup> ΒΡΑΒΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ADAM MICKIEWICZ IN POZNAN, ΠΟΛΩΝΙΑ



## 7<sup>Η</sup> ΕΤΗΣΙΑ ΔΙΑΛΕΞΗ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΝΤΙΝΟΥ ΛΕΒΕΝΤΗ ΜΕ ΟΜΙΛΗΤΗ ΤΟΝ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟ ΑΛΒΑΝΙΑΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟ

ΑΝΑΓΟΡΕΥΘΗΚΕ ΣΕ ΕΠΙΤΙΜΟ ΔΙΔΑΚΤΟΡΑ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε η Έβδομη Ετήσια Διάλεξη εις Μνήμην Ντίνου Λεβέντη, στο πλαίσιο των εορτασμών του Πανεπιστημίου Κύπρου για την Ημέρα της Ευρώπης την Πέμπτη, 17 Ιουνίου 2010, στο Πανεπιστήμιο Κύπρου. Ομιλητής ήταν ο Αρχιεπίσκοπος Τιράνων, Δυρραχίου και πάσης Αλβανίας κ. κ. Αναστάσιος, ο οποίος ανέπτυξε το θέμα, «*Τρομοκρατικές ενέργειες και θρησκευτική συνείδηση*».

Στο πλαίσιο της εκδήλωσης Λεβέντη, το Πανεπιστήμιο Κύπρου τίμησε τον Αρχιεπίσκοπο Αλβανίας με την ύψιστη ακαδημαϊκή διάκριση, την αναγόρευσή του σε Επίτιμο Διδάκτορα της Σχολής Κοινωνικών Επιστημών και Επιστημών της Αγωγής. Προσφωνώντας τον Μακαριότατο, ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Κύπρου, Καθηγητής Σταύρος Ζένιος, ανέφερε ότι οι ομιλητές της Διάλεξης Λεβέντη είναι επιστήμονες, πολιτικοί, θρησκευτικοί ηγέτες, επιχειρηματίες, με βαρυσήμαντο έργο και εξαιρετική απήχηση στο κοινό. Στον κατάλογο αυτών των διακεκριμένων προσωπικοτήτων προστίθεται τώρα και ο Μακαριότατος Αρχιεπίσκοπος Αναστάσιος, κάτι το οποίο αποτελεί εξαιρετική τιμή για το Πανεπιστήμιο Κύπρου.

Την προσωπικότητα και το έργο του ομιλητή παρουσίασε ο Αναπληρωτής Καθηγητής του Τμήματος Επιστημών της Αγωγής Σταύρος Φωτίου, ο οποίος ανέφερε ότι στη ζωή και το έργο του Μακαριότατου συνυπάρχουν αρμονικά η ιερατική διακονία, η επιστημονική μαθητεία και η κοινωνική μαρτυρία, και ότι ως άξιος διάκονος της Ορθόδοξης Εκκλησίας, διακεκριμένος ακαδημαϊκός δάσκαλος, επιφανής οικουμενικός συνομιλητής, ο Αρχιεπίσκοπος Αλβανίας Αναστάσιος συνεισφέρει στον παγκόσμιο διάλογο για την αλληλοκατανόηση και αλληλεγγύη των ανθρώπων και των λαών. Την παρουσίαση του Ομιλητή ακολούθησε προβολή ταινίας με στιγμές από το ιε-



ραποστολικό έργο του Αρχιεπισκόπου ο οποίος μεταξύ άλλων επανίδρυσε την επί 23 χρόνια ερειπωμένη ορθόδοξη εκκλησία της Αλβανίας αρχίζοντας με την ίδρυση Θεολογικής Ακαδημίας. Όπως αναφέρθηκε στην ταινία, «έως σήμερα έχουν χειροτονηθεί 140 κληρικοί στην Αλβανία, οικοδομήθηκαν 150 νέοι ναοί, επισκευάστηκαν 160 κατεστραμμένοι και αναστηλώθηκαν 70 μοναστήρια και ναοί που είναι πολιτιστικά μνημεία. Περαιτέρω, έχουν ιδρυθεί 2 εκκλησιαστικά λύκεια με οικοτροφεία στο Δυρράχιο και το Αργυρόκαστρο καθώς και οικοτροφείο θηλέων. Χάρis στο έργο του Αρχιεπισκόπου Αναστασίου ιδρύθηκαν, επίσης, 16 νηπιαγωγεία και 2 δημοτικά σχολεία, ένα Τεχνικό λύκειο και 2 Ινστιτούτα επαγγελματικής κατάρτισης στα Τίρανα και το Αργυρόκαστρο».

Στην ομιλία του, ο Μακαριότατος, αφού συνεχάρηκε το Πανεπιστήμιο Κύπρου για την ανάπτυξη και την πολυπλευρή δράση του, την οποία διαπίστω-

σε κατά την επίσκεψή του, επικεντρώθηκε στην τρομοκρατία που κυριαρχεί στο διεθνές προσκήνιο, με παραδείγματα από τρομοκρατικές ενέργειες «μαρτύρων του Ισλάμ», και ανέφερε χαρακτηριστικά: «Κάθε έγκλημα στο όνομα της θρησκείας είναι έγκλημα κατά της ίδιας της θρησκείας. Κάθε μορφή βίας στο όνομα της θρησκείας βιάζει, με όλες τις έννοιες, την ίδια τη θρησκεία. Κανένας πόλεμος δεν είναι ιερός. Η ειρήνη μόνο είναι ιερή».

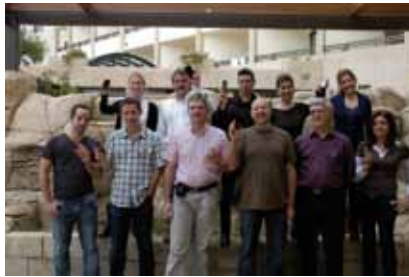
Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους, μεταξύ άλλων, ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου κ.κ. Χρυσόστομος Β', ο Επίτιμος Πρόεδρος της ΕΔΕΚ κ. Βάσος Λυσσαρίδης, ο πρώην Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Γιώργος Βασιλείου, ο Πρέσβης της Ελλάδας κ. Βασίλης Παπαϊωάννου, εκπρόσωποι των κομμάτων, βουλευτές, μέλη της οικογένειας και του Ιδρύματος Α. Γ. Λεβέντη, μέλη του Συμβουλίου και της Συγκλήτου του Πανεπιστημίου Κύπρου και πλήθος κόσμου.

## MOBLANG “LANGUAGES AT HAND”

Το Κέντρο Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου συμμετέχει στο Ευρωπαϊκό πρόγραμμα Δια Βίου Μάθησης, *MOBLANG*. Στο πρόγραμμα αυτό συμμετέχουν οι ακόλουθοι φορείς: το Κέντρο Γλωσσών, το Ινστιτούτο Νευροεπιστημών και Τεχνολογίας Κύπρου, το Elhuyar Foundation Ισπανίας, το Κέντρο πληροφόρησης ρατσισμού *Αντιγόνη* από την Ελλάδα, το ίδρυμα Δρόμος – Ομάδα Μεταναστών και Προσφύγων από την Ελλάδα, το St Mary’s University College Queens University από το Belfast, και το Luzia Limited από το Ηνωμένο Βασίλειο.

Το ερευνητικό πρόγραμμα *MOBLANG* είναι καινοτόμο και στοχεύει να γεφυρώσει τα γλωσσικά εμπόδια μεταξύ πολιτών διαφορετικών εθνοτήτων οι οποίοι ζουν στην ίδια χώρα (π.χ. οι Βάσκοι που ζουν στην Ισπανία). Επιδιώκει να βοηθήσει στην επικοινωνία Ευρωπαίων πολιτών οι οποίοι επισκέπτονται μια άλλη χώρα για τουρισμό ή για εργασία, και χρησιμοποιεί την τελευταία τεχνολογία κινητών τηλεφώνων για το σκοπό αυτό.

Οι ερευνητές του *MOBLANG* πιστεύουν ότι η επικοινωνία σε μια ξένη γλώσσα είναι βασική για την ανάπτυξη διαπροσωπικών σχέσεων, πολιτιστικού διαλόγου και επίγνωση της κουλτούρας. Γνωρίζοντας πόσο δύσκολο είναι για τον Ευρωπαίο πολίτη να παρακολουθήσει μαθήματα ξένων γλωσσών λόγω έλλειψης διαθέσιμου χρόνου και υψηλού κόστους, προκύπτει ότι η χρήση της κινητής τηλεφωνίας για σκοπούς εκμάθησης ίσως να είναι ο καλύτερος σύμμαχος του σημερινού ανθρώπου. Τα κινητά τηλέφωνα όχι μόνο προωθούν τη μάθηση οποιαδήποτε ώρα της ημέρας, σε οποιοδήποτε χώρο και αν βρίσκεται κανείς, αλλά ταυτόχρονα βοηθούν τον χρήστη να εξασκείται με το δικό του ρυθμό ακόμη και σε ώρα διασκέδα-



σης ή χαλάρωσης.

Το *MOBLANG* επιδιώκει να εφαρμόσει την αρχή του *Mobile Assisted Language Learning (MALL)* για να στηρίξει τις Ευρωπαϊκές γλώσσες μειονοτήτων ή αυτές που χρησιμοποιούνται το λιγότερο στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το *MOBLANG* στο παρόν στάδιο επικε-

ντρώνεται στις ακόλουθες γλώσσες:

1. Ελληνικά για Τουρκοκύπριους και Τουρκικά για Ελληνοκύπριους (Κύπρος)
2. Βασκικά για Ισπανούς
3. Γκέλικ για Ιρλανδούς
4. Αλβανικά και Τουρκικά για Έλληνες και Ελληνικά για Αλβανούς και Τούρκους.

Χρήστης του προγράμματος μπορεί να είναι οποιοσδήποτε πολίτης. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον έχουν ήδη επιδείξει οι Ελληνοκύπριοι νοσηλευτές για εκμάθηση της Τουρκικής γλώσσας για σκοπούς επικοινωνίας με τους Τουρκοκύπριους ασθενείς και τους γονείς νεαρών ασθενών.

Ο τρόπος με τον οποίο θα μπορεί ο χρήστης να λάβει μέρος στο πρόγραμμα είναι μέσω του κινητού του τηλεφώνου στο οποίο θα εγκατασταθεί το πρόγραμμα στη συγκεκριμένη γλώσσα ενδιαφέροντος. Επίσης, για να επιτευχθεί η σωστή χρήση της γλώσσας, θα διοργανώνονται συναντήσεις κοινωνικού περιεχομένου για εξάσκηση.

Πληροφορίες:

[www.moblang.eu](http://www.moblang.eu) ή από τους, Dr Jack Burston: [jburston@ucy.ac.cy](mailto:jburston@ucy.ac.cy), Mrs Yiola Papadopoulou-Paraskevaides: [papadopoulou.yiola@ucy.ac.cy](mailto:papadopoulou.yiola@ucy.ac.cy) και Ms Duriye Gokcebag: [dgokcebag@gmail.com](mailto:dgokcebag@gmail.com)

## ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΨΥΧΟΛΟΓΙΑΣ ΜΕ ΤΟΝ ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΕΡΥΘΡΟ ΣΤΑΥΡΟ

Το Τμήμα Ψυχολογίας σε συνεργασία με τον *Κυπριακό Ερυθρό Σταυρό (ΚΕΣ)* και τη *Διεθνή Ομοσπονδία Ερυθρού Σταυρού* πραγματοποίησε πρόσφατα με επιτυχία πέντε διήμερα σεμινάρια με τίτλο, *Ανθρωπιστική και Ψυχοκοινωνική Υποστήριξη*. Τα σεμινάρια, τα οποία παρακολούθησαν μέλη της πανεπιστημιακής κοινότητας και εθελοντές του ΚΕΣ, εστόχευαν στον εμπλουτισμό των γνώσεων και των δεξιοτήτων των συμμετεχόντων για την προαγωγή της ψυχικής ανθεκτικότητας. Οι συμμετέχοντες έλαβαν γνώσεις για το στρες, το πένθος, την κακοποίηση, την προσαρμογή κ.λπ., και ανέπτυξαν δεξιότητες επικοινωνίας και παροχής βοήθειας με στόχο να υποστηρίξουν τον εαυτό τους ή/και άλλους από το οικογενειακό, φιλικό, και επαγγελματικό τους περιβάλλον μετά από στρεσογόνα γεγονότα ζωής.

Τα σεμινάρια διεξήγαγαν μεταπτυχιακοί φοιτητές του Προγράμματος Σχολικής Ψυχολογίας του Τμήματος Ψυχολογίας στο πλαίσιο της εκπαίδευσής τους και της εθελοντικής προσφοράς στην κοινότητα. Τα σεμινάρια επανελήφθηκαν στις αρχές του Σεπτεμβρίου 2010 και είχαν ως στόχο να εκπαιδεύσουν μέλη της πανεπιστημιακής κοινότητας, εκπαιδευτικούς από όλες τις βαθμίδες εκπαίδευσης, και άτομα που επιθυμούν να υπηρετήσουν ως εθελοντές στον ΚΕΣ.

Για περισσότερες πληροφορίες ή δηλώσεις συμμετοχής: ΚΕΣ (τηλ. 2266 6955, [secretary@redcross.org.cy](mailto:secretary@redcross.org.cy)), ή Ανθή Λούτσιου-Ladd, Υπεύθυνη Κλινικής Άσκησης, Τμήμα Ψυχολογίας, τηλ. 2289 2085, ηλ. διεύθυνση: [aloutsiou@ucy.ac.cy](mailto:aloutsiou@ucy.ac.cy).



## ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΣΕ ΜΗ-ΕΥΡΩΠΑΙΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ

Ολοκληρώθηκε με επιτυχία η πρώτη σειρά δωρεάν μαθημάτων της ελληνικής γλώσσας σε μη-Ευρωπαίους πολίτες. Τα μαθήματα οργανώνονται από το *Ινστιτούτο Εργασίας Κύπρου - ΠΕΟ* σε συνεργασία με το Σχολείο Ελληνικής Γλώσσας του Πανεπιστημίου Κύπρου. Εδώ και αρκετό καιρό, οι δύο φορείς συμπράττουν σε ένα εξαιρετικά επιτυχημένο σχήμα συνεργασίας, που προσφέρει τη δυνατότητα εκμάθησης της ελληνικής σε τρεις διαφορετικές ομάδες πληθυσμού:

- α. τους αιτητές ασύλου,
- β. τους υπηκόους τρίτων χωρών,
- γ. τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας.

Στο ίδιο πλαίσιο υπάρχει πρόνοια για παροχή των αντίστοιχων μαθημάτων σε ανήλικους αιτητές ασύλου και δικαιούχους διεθνούς προστασίας, κάτι το οποίο βελτιώνει τη δυναμική και την ευελιξία των προγραμμάτων σπουδών, αυξάνοντας παράλληλα και τον πληθυσμό-στόχο.

Οι τάξεις λειτουργούν σε ολόκληρη την Κύπρο, σε αστικές και αγροτικές περιοχές, έτσι ώστε να διευκολύνεται η παρακολούθηση των μαθημάτων ανεξάρτητα από τον τόπο κατοικίας των σπουδαστών. Στόχος των μαθημάτων είναι η απόκτηση δε-

ξιοτήτων στην καθημερινή προφορική και γραπτή επικοινωνία και, μέσω αυτής, η καλύτερη ένταξη των σπουδαστών στην κυπριακή κοινωνία.

Βελτιώνοντας τις γλωσσικές τους ικανότητες οι σπουδαστές επικοινωνούν αποτελεσματικότερα και ταυτόχρονα αναπτύσσουν την απαραίτητη διαπολιτισμική επάρκεια ώστε να είναι σε θέση να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις των καθημερινών επαφών τους συνειδητοποιώντας και κατανοώντας μία σειρά πολιτισμικών διαφορών.

Μέρος της υλοποίησης του πιο πάνω προγράμματος αποτέλεσε και το σεμινάριο επιμόρφωσης των εκπαιδευτών (δασκάλων της ελληνικής ως ξένης γλώσσας), που διοργανώθηκε στο Πανεπιστήμιο Κύπρου στις 17 Απριλίου 2010. Το σεμινάριο παρακολούθησαν περισσότεροι από 90 υποψήφιοι εκπαιδευτές που ήθελαν να ενημερωθούν για τις νεότερες προσεγγίσεις και τεχνικές διδασκαλίας σε πολυπολιτισμικές τάξεις και να συγκεντρώσουν πληροφορίες, υλικό και πηγές κατάλληλες για την διεκπεραίωση του έργου τους.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνούν για πληροφορίες στο τηλ. 2287 7673 ή στην ιστοσελίδα του Ινστιτούτου Εργασίας Κύπρου: <http://www.inek.org.cy/greek/>

## ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ EUROPEAN UNIVERSITY FOUNDATION-CAMPUS EUROPAE

Ένα ακόμη σημαντικό Μνημόνιο Συνεργασίας υπέγραψε το Πανεπιστήμιο Κύπρου με τον Οργανισμό European University Foundation - Campus Europae, στις 15 Ιουνίου 2010.

Η κίνηση αυτή αποτελεί την απαρχή μιας συνεργασίας που θα υλοποιηθεί με ανταλλαγές φοιτητών. Οι σπουδαστές, έχοντας ως στόχο την «ενότητα στην ποικιλομορφία», θα έχουν την ευκαιρία να φοιτήσουν στο εξωτερικό σε Πανεπιστήμια-μέλη του Οργανισμού για ένα πλήρες ακαδημαϊκό έτος ή επίσης για ένα δεύτερο έτος, κατά τη διάρκεια των σπουδών τους.

Στο πλαίσιο αυτού του Μνημονίου πραγματοποιήθηκε στο Πανεπιστήμιο Κύπρου το ECTS Label Workshop, από τις 15-16 Ιουνίου 2010, κατά τη διάρκεια του οποίου τα μέλη του Οργανισμού είχαν την ευκαιρία να επισκεφτούν και να γνωρίσουν το Πανεπιστήμιο Κύπρου, καθώς και να ανταλλάξουν πρακτικές και εμπει-



ρίες από την εφαρμογή του συστήματος ECTS και του Παραρτήματος Διπλώματος (DS) στα ιδρύματά τους, με στόχο την απόκτηση του ECTS Label.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεργασία: κ. Έλενα Αυγουστίδου-Κυριάκου, Συντονίστρια CE, Υπεύθυνη Τομέα Διεθνών Σχέσεων, ΥΕΔΣ, τηλ: 2289 4295, ηλ. διεύθυνση: [avgoustidou.elen@ucy.ac.cy](mailto:avgoustidou.elen@ucy.ac.cy)



## ΕΠΑΥΞΗΜΕΝΗ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Από την εταιρεία ARMES του Εκκολαπτηρίου Επιχειρήσεων ΔΙΟΓΕΝΗΣ του Πανεπιστημίου Κύπρου

Η Επαυξημένη Πραγματικότητα (ΕΠ) είναι η νέα τάση σε τομείς όπως η διαφήμιση, η ψυχαγωγία και η εκπαίδευση καθώς και η διαδραστική λύση που συναρπάξει τους χρήστες της. Επαυξημένη πραγματικότητα είναι η συγχώνευση του πραγματικού και εικονικού κόσμου σε πραγματικό χρόνο, η οποία επιτρέπει στο χρήστη να αλληλεπιδρά με τα εικονικά αντικείμενα με φυσικό τρόπο.

Μόνο λίγες εταιρείες προσφέρουν την τεχνολογία ΕΠ στην Ευρώπη, ανάμεσά τους και η εταιρεία ARMES Ltd στη Λευκωσία, η οποία προέρχεται από το Εκκολαπτήριο Επιχειρήσεων ΔΙΟΓΕΝΗΣ του Πανεπιστημίου Κύπρου. Η κυπριακή

εταιρεία δημιουργήθηκε με πρωτοβουλία του Καθηγητή Didier Stricker του Γερμανικού Κέντρου Ερευνών για την Τεχνητή Νοημοσύνη και διευθύνεται από την Isabelle Χρυσάνθου-Baustert και τον Νεκτάριο Πελεκάνο. Η ARMES Ltd έχει αναπτύξει τους δικούς της αλγόριθμους για ΕΠ και το Poster-tracking λογισμικό της είναι ένα από τα πιο σταθερά που διατίθενται σήμερα στην αγορά, γεγονός που οδήγησε την ARMES να διαπραγματεύεται συμφωνίες χορήγησης αδειών χρήσης λογισμικού σε διεθνές επίπεδο.

Το Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο, το οποίο δίνει μεγάλη σημασία στα διαδραστικά εκθέματα, είναι το πρώτο που συνεργάστηκε με την ARMES, δημιουργώντας εντυπωσιακά εκθέματα επαυξημένης πραγματικότητας. Τέσσερις διαδραστικές εφαρμογές έχουν ήδη υλοποιηθεί, μετα-

τρέποντας τον παθητικό επισκέπτη σε ένα ενεργό χρήστη, ο οποίος μπορεί και συναρμολογεί το αίνιγμα της ιστορίας, ανακαλύπτει μνημεία πολιτιστικής κληρονομιάς σε ένα χάρτη της Λευκωσίας ή, ακόμη, περιεργάζεται αντικείμενα από τη συλλογή του Μουσείου. Μια αξιολόγηση της έκθεσης από παιδιά δημοτικών σχολείων έδειξε εντυπωσιακά αποτελέσματα, με το 76% των παιδιών να χαρακτηρίζουν την έκθεση ως πολύ καλή. Η έκθεση στο Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο ήταν ανοικτή για το ευρύ κοινό μέχρι και τις 19 Σεπτεμβρίου.

Στα πιο πρόσφατα έργα της η ARMES ωθεί τη διαδραστικότητα σε νέα επίπεδα, συνδυάζοντας τις τελευταίες τεχνολογίες επαυξημένης πραγματικότητας, αφής, αισθητήρων και 3D γραφικών. Περισσότερες πληροφορίες: τηλ. 22892220, ιστοσελίδα: [www.armes-tech.com](http://www.armes-tech.com).

## ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΑΣ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

### ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

Η ομάδα εργασίας για τη συνεργασία Πανεπιστημίων - Επιχειρήσεων - Βιομηχανίας του δικτύου *European Regions Research and Innovation Network (ERRIN)*, μετά την επιτυχή διοργάνωση δύο θεματικών εργαστηρίων στο πλαίσιο του τρίτου Ευρωπαϊκού Φόρουμ για το διάλογο μεταξύ Πανεπιστημίων και Βιομηχανίας, που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες από τις 4-5 Μαΐου 2010, έτυχε πρόσκλησης για συζήτηση από την αρμόδια για θέματα εκπαίδευσης, πολιτισμού, πολυγλωσσίας και νεολαίας Επίτροπο κ. Ανδρούλλα Βασιλείου.

Στη συνάντηση, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 17 Ιουνίου 2010 στις Βρυξέλλες, συμμετείχαν εκπρόσωποι του δικτύου από τις περιφέρειες της Νοτιοδυτικής Αγγλίας, της Ουαλίας, του Παρισιού, της Φλάνδρας, της Twente (Κάτω Χώρες) και της Κύπρου, οι οποίοι παρουσίασαν στην Επίτροπο επιτυχή παραδείγματα συνεργασίας πανεπιστημίων και βιομηχανίας καθώς και καλές πρακτικές που έχουν καθιερωθεί στις περιφέρειές τους. Η ομάδα παρουσίασε στην Επίτροπο πρωτοβουλίες και δράσεις που διαδραματίζουν καταλυτικό ρόλο στην οικονομική ανάπτυξη σε περιφερειακό επίπεδο. Όσον αφορά στην Κύπρο, έγινε παρουσίαση του Έργου: «Ανάπτυξη και λειτουργία γραφείων διασύνδεσης στα πανεπιστήμια που λειτουργούν στην Κυπριακή Δημοκρατία», το οποίο χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και συντονίζεται από το Πανεπιστήμιο Κύπρου.

Στο πλαίσιο της συζήτησης που ακολούθησε έγινε ανταλλαγή απόψεων αναφορικά με τη μεγιστοποίηση της συμβολής των χρηματοδοτικών μηχανισμών της Γενικής Διεύθυνσης Εκπαίδευσης και Πολιτισμού όσον αφορά στην καλύτερη προώθηση της «Ατζέντας για τον εκσυγχρονισμό των πανεπιστημίων μέσω της συνεργασίας με τις επιχειρήσεις». Η ομάδα ζήτησε από την Επίτροπο μεγαλύτερη συμμετοχή των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) στο πρόγραμμα Δια Βίου Μάθησης και επέκταση των δράσεων ανάπτυξης και μεταφοράς καινοτομίας και στο πρόγραμμα Erasmus, έτσι ώστε να χρηματοδοτηθούν σχέδια που θα αναπτύξουν επιχειρηματική εκπαίδευση, μαθήματα για στελέχη και προσωπικό των ΜΜΕ και την ανάπτυξη εργαλείων επικοινωνίας μεταξύ πανεπιστημίων και ΜΜΕ.

Τέλος, επαναβεβαιώθηκε ότι το δίκτυο *ERINN*, μέσω της ανταλλαγής καλών πρακτικών και δραστηριοποίησης των μελών του σκοπεύει να συνεχίσει να θεωρεί ως προτεραιότητά του τη συνεργασία μεταξύ ακαδημαϊκών ιδρυμάτων, επιχειρήσεων και βιομηχανίας. Η Επίτροπος αφού ευχαρίστησε την Ομάδα για τη δράση της ζήτησε όπως τηρείται ενήμερη για τη δράση του δικτύου αναφορικά με τη συνεργασία Πανεπιστημίων - Επιχειρήσεων - Βιομηχανίας, αφού το θέμα αποτελεί υψηλή προτεραιότητα για το χαρτοφυλάκιό της.



## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΟΜΟΓΕΝΩΝ ΔΑΣΚΑΛΩΝ

Για 4<sup>η</sup> συνεχή χρονιά πραγματοποιήθηκε στο Πανεπιστήμιο Κύπρου το Πρόγραμμα Επιμόρφωσης Ομογενών Δασκάλων, από τις 13–28 Ιουλίου 2010.

Στο Πρόγραμμα αυτό συμμετείχαν είκοσι ομογενείς δάσκαλοι από τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, συνοδευόμενοι από το Διευθυντή της Ελληνικής Παιδείας της Αρχιεπισκοπής Αμερικής, Δρα Ιωάννη Ευθυμίου, πέντε ομογενείς δάσκαλοι από το Ηνωμένο Βασίλειο και για πρώτη φορά, δύο ομογενείς από τον Καναδά.



Κατά τη διάρκεια του Προγράμματος, οι ομογενείς δάσκαλοι παρακολούθησαν σύγχρονες μεθόδους διδακτικής προσέγγισης για μια επιτυχημένη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας, μαθήματα ιστορίας και πολιτισμού, και θρησκευτικών από τους ακαδημαϊκούς του Τμήματος Επιστημών της Αγωγής, Έλενα Ιωαννίδου, Έλενα Ξενή, Έλενα Κυριακίδη, Μάκη Σέπο και Σταύρο Φωτίου, καθώς επίσης και από την Μαρία Παπαλεοντίου του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.

Παράλληλα με το πρόγραμμα των μαθημάτων οι δάσκαλοι επισκέφθηκαν ιερούς και αρχαιολογικούς χώρους της Κύπρου, και συναντήθηκαν με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, τον Αρχιεπίσκοπο και τη Γενική Διευθύντρια του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού.

### Μαντινάδα

των συμμετεχόντων στο πρόγραμμα ομογενών δασκάλων

Δεν μπόρεσα να κοιμηθώ, κι έγραψα αυτούς τους στίχους ποιητικά εκπροσωπών, μυαλού καρδιάς τους ήχους.

Πολλά τα συναισθήματα, που την καρδιά γεμίζουν και εις το μέλλον σίγουρα, πρόσωπα θα θυμίζουν.

Η εμπειρία σίγουρα, σε όλους μας μεγάλη μοναδική στην ζήση μας, δεν μοιάζει σε μίαν άλλη.

Όλοι τον ίδιο τον σκοπό, έχουμε στην καρδιά μας νέες μεθόδους μάθαμε, καλό για τα σχολεία μας.

Είμαστε όλοι άγνωστοι, μα φεύγουμε δεμένοι εύχομαι η φιλία μας, αμόλυπτη να μένει.

Να συνεχίσει ο δεσμός, που τώρα μας ενώνει γιατί έτσι ο Ελληνισμός, στα ξένα δυναμώνει.

Φεύγουμε με τις πιο καλές, απ' το νησί αναμνήσεις αν προσπαθείς αδύνατο, απ' τη μνήμη να τις σβήσεις.

Ένα μεγάλο ευχαριστώ, στους διοργανωτές μας εις το Πανεπιστήμιο, και στους καθηγητές μας.

Κύπρος νησί μαρτυρικό, πόνεσε η καρδιά μας μ' όλα που αντικρύσανε, τα μάτια τα δικά μας.

Σας δίνουμε υπόσχεση, όπου κι' αν σταθούμε το πρόβλημά σας να λυθεί, κί'εμείς θα προσπαθούμε.

### ΦΟΙΤΗΤΙΚΑ ΝΕΑ

## ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΚΑΛΙΕΡΓΕΙΑΣ ΟΜΑΔΙΚΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Πραγματοποιήθηκε από τις 4-5 Σεπτεμβρίου 2010, σε ξενοδοχείο στην Πάφο, το σεμινάριο με τίτλο, *Καλλιέργεια ομαδικού πνεύματος* με τη συμμετοχή των νέων μεταπτυχιακών φοιτητών του επαγγελματικού προγράμματος MBA και των καθηγητών του Προγράμματος. Στόχοι του σεμιναρίου, το οποίο οργανώθηκε από το Πρόγραμμα MBA του Τμήματος Δημόσιας Διοίκησης και Διοίκησης Επιχειρήσεων του Πανεπιστημίου Κύπρου, ήταν μεταξύ άλλων η καλύτερη γνωριμία των φοιτητών και καθηγητών και η δημιουργία ομαδικού πνεύματος μεταξύ των φοιτητών.

Κατά τη διάρκεια του σεμιναρίου, οι φοιτητές αντιμετώπισαν διάφορες σωματικές και πνευματικές προκλήσεις, στο πλαίσιο ασκήσεων που τους δόθηκαν. Οι προκλήσεις αυτές αντιμετωπίστηκαν με επιτυχία από τους συμμετέχοντες μέσω ομαδικής προσπάθειας. Η ευχάριστη αυτή εμπειρία είχε ως αποτέλεσμα την ανάπτυξη εμπιστοσύνης μεταξύ των φοιτητών και την κατανόηση βασικών αρχών διοίκησης, όπως είναι η ηγεσία, ο προ-

γραμματισμός, ο καταμερισμός εργασίας, ο συντονισμός, και η αλληλοεκτίμηση.

Το ενδιαφέρον που έχει επιδειχθεί για το μεταπτυχιακό πρόγραμμα MBA κατά την ακαδημαϊκή χρονιά 2010-2011 είναι μεγάλο, όπως διαφάνηκε από τον αριθμό αιτήσεων που υπεβλήθησαν για το Πρόγραμμα. Αυτή τη στιγμή προσφέρονται ακροατήρια μερικής φοίτησης, στην Ελληνική και στην Αγγλική γλώσσα, στα οποία η μέση εργασιακή πείρα των συμμετεχόντων ανέρχεται στα 10 χρόνια, και επίσης ακροατήριο πλήρους φοίτησης, στην Αγγλική γλώσσα. Το εύρος των ακαδημαϊκών κλάδων και εμπειριών των φοιτητών MBA αποτελούν βασικά συστατικά για τη δημιουργία ενός περιβάλλοντος ανταλλαγής ιδεών με σκοπό τη προώθηση της γνώσης και καινοτομικών πρακτικών στη Διοίκηση Επιχειρήσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες: Γραφείο του Προγράμματος MBA, τηλ. 2289 3600 και στην ιστοσελίδα [www.mba.ucy.ac.cy](http://www.mba.ucy.ac.cy).

## ΒΡΑΒΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΣΑΝΤΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΦΟΙΤΗΤΡΙΩΝ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΘΕΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

Χρηματικά ποσά υψηλότερα των 13.000 ευρώ απενεμήθησαν υπό τη μορφή βραβείων σε πρωτεύσαντες φοιτητές και φοιτήτριες της Σχολής Θετικών και Εφαρμοσμένων Επιστημών από διάφορους οργανισμούς και επιχειρήσεις. Η αξιόπαινη αυτή χειρονομία αποτελεί αναγνώριση των προσπαθειών των φοιτητών και των φοιτητριών της Σχολής, οι οποίοι εργάστηκαν με ιδιαίτερο μόχθο, ζήλο, και ενθουσιασμό στο πλαίσιο της ευγενούς άμιλλας και της συναδελφούσνης. Οι χορηγοί προσέφεραν διάφορα χρηματικά ποσά επιβραβεύοντας μεταξύ άλλων την ακαδημαϊκή επίδοση, το απaráμιλλο ήθος, την κοινωνική συμβολή, και την προσφορά στην ακαδημαϊκή κοινότητα.

Οι χορηγοί των βραβείων, τα οποία απενεμήθησαν κατά τη διάρκεια τελετής στις 21 Ιουνίου 2010, στο κτήριο Συμβουλίου-Συγκλήτου Αναστάσιος Γ. Λεβέντης, στην Πανεπιστημιούπολη, ήταν οι εξής:

### ΤΜΗΜΑ ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ:

Βραβείο «C. Georgiou (Lab Supplies) Ltd», ύψους €300: **Νικόλ Σαλάμε και Χριστιάνα Νεοφύτου**

### ΤΜΗΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΩΝ

#### ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ:

Βραβείο ACNielsen Cyprus LTD, ύψους €1.700: **Παναγιώτα Τούλουπου και Χριστίνα Σωτηρίου**

Βραβείο "Κυπριακής Μαθηματικής Εται-

ρείας" ύψους €1.000: **Χριστίνα Σωτηρίου**

Βραβείο "Στέλιου Πηχωρίδη" ύψους €500:

**Στέλιος Κωνσταντίνου**

Βραβείο "Rose and Irving Saff", ύψους \$500: **Εμμανουέλα Παναγιώτου**

### ΤΜΗΜΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ:

Βραβείο «Παγκύπριας Συνεργατικής Συννομοσπονδίας Λτδ», ύψους €2.000:

**Λοΐζος Λοΐζου**

Βραβείο «CYTA», ύψους €1.000: **Λοΐζος Λοΐζου**

Βραβείο «Μάριου Τσακαλάκη – Marfin Laiki», ύψους €1.000: **Ελένη Φελλούκα και Νικολέττα Γιάγκου**

Βραβείο «Συντεχνίας Επιστημονικού Προσωπικού Αρχής Ηλεκτρισμού Κύπρου (ΣΕΠΑΗΚ)», ύψους €350: **Λοΐζος Λοΐζου**

1<sup>ο</sup> Βραβείο Μεταπτυχιακού Προγράμματος επιπέδου Master σε Προηγμένες Τεχνολογίες Πληροφορικής, ύψους €680: **Ελένη Φελλούκα και Νικολέττα Γιάγκου**

2<sup>ο</sup> Βραβείο Μεταπτυχιακού Προγράμματος επιπέδου Master σε Προηγμένες Τεχνολογίες Πληροφορικής, ύψους €400: **Μάριο Χατζηπολλά και Κωνσταντίνο Σαββίδη**

Βραβείο «SignalGeneriX Ltd», ύψους €200: **Λοΐζος Λοΐζου και Άριστο Αριστοδήμου**

### ΤΜΗΜΑ ΦΥΣΙΚΗΣ:

Βραβείο Τμήματος Φυσικής, ύψους €1.000, **Γεώργο Κωνσταντίνου**

### ΤΜΗΜΑ ΧΗΜΕΙΑΣ:

Βραβείο «Medochemie Ltd», ύψους €500: **Μαρία Κογιώνη**

Βραβείο «Φαρμακευτικής Οργάνωσης Κύπρου», ύψους €250: **Μάριο Κυπριανού**

Βραβείο «Συμβουλίου Εγγραφής Χημικών», ύψους €500: **Μαρία Ευσταθίου και Μαρία Κογιώνη**

Βραβείο «C Georgiou (Lab Supplies) Ltd, ύψους €300: **Χριστιάνα Κίτσιου**

Βραβείο «MEDISELL CO LTD», ύψους €200: **Αλεξάνδρα Λάμπρου**

Βραβείο «Biotronics Ltd», ύψους €500: **Μαρία Ευσταθίου και Χριστιάνα Κίτσιου**

Βραβείο «Εις μνήμη Κύπρου Ιωάννου», ύψους €500: **Σουλιάννα Κασιουλή**

Ο Αντιπρύτανης Ακαδημαϊκών Υποθέσεων, ο Κοσμήτορας και οι Πρόεδροι της Σχολής Θετικών και Εφαρμοσμένων Επιστημών συγχαίρηκαν όλους τους φοιτητές και φοιτήτριες που πρώτευσαν και τους ευχήθηκαν να συνεχίσουν την πετυχημένη τους πορεία και στο μέλλον. Επίσης, εξέφρασαν τις θερμές τους ευχαριστίες προς όλους τους οργανισμούς και επιχειρήσεις που χρηματοδότησαν τα βραβεία της Σχολής.

## ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΨΥΧΟΛΟΓΙΑΣ ΣΥΝΕΡΓΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ INTEGRATED EDUCATIONAL SUPPORT SERVICES (IESS)

Το Τμήμα Ψυχολογίας ολοκλήρωσε για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά τη συνεργασία του με το *Integrated Educational Support Services (IESS)* της σχολικής περιφέρειας Waltham Forrest στο Λονδίνο. Η συνεργασία αυτή καθίσταται δυνατή στο πλαίσιο της επιχορήγησης των εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων σε μεταπτυχιακούς φοιτητές του εφαρμοσμένου προ-

γράμματος Σχολικής Ψυχολογίας από το ΠΚ. Η χρηματοδότηση αυτή δίδει την ευκαιρία σε ένα φοιτητή του να αποκτήσει επαγγελματικές εμπειρίες, γνώσεις και δεξιότητες σε ένα εκπαιδευτικό σύστημα εκτός Κύπρου με έντονο διαπολιτισμικό χαρακτήρα.

Φέτος η υποτροφία δόθηκε στη δεύτεροετή μεταπτυχιακή φοιτήτρια Βασι-

λεία-Αφροδίτη Ιωάννου η οποία ολοκλήρωσε έξι εβδομάδες εποπτευόμενης κλινικής άσκησης στο IESS. Τα οφέλη που αποκόμισε η φοιτήτρια από την εμπειρία αυτή είναι πολύτιμα και συμβάλλουν θετικά τόσο στην επαγγελματική ανάπτυξη της ίδιας αλλά και στο ζύμμαμα ιδεών για την περαιτέρω εξέλιξη της Σχολικής Ψυχολογίας στον τόπο μας.

## Ο ΧΟΡΕΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Τον φετινό Ιούλιο, για μια ακόμη φορά, ο Χορευτικός Όμιλος ταξίδεψε στην Ελλάδα, μετά από πρόσκληση από το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, για να λάβει μέρος σε εκδηλώσεις μνήμης και τιμής για τις μαύρες επετείους του 1974.

Το συγκρότημα παρουσίασε χορευτικό πρόγραμμα με επετειακό αφιέρωμα για τις μαύρες μνήμες της τουρκικής εισβολής του '74 και κυπριακού παραδοσιακού χορού. Το αφιέρωμα προκάλεσε αισθήματα βαθιάς συγκίνησης αλλά και θύμησης όλων εκείνων των αγώνων που έδωσε η Κύπρος στην προσπάθειά της να διεκδικήσει την ελευθερία της, ενώ οι κυπριακοί χοροί ανέδειξαν την κυπριακή παράδοση.



Το ταξίδι που πραγματοποιήθηκε από τις 14 - 23 Ιουλίου, περιελάμβανε παραστάσεις στην Αθήνα και στο Πεταλίδι της Πελοποννήσου, με τη συνοδεία του Πρύτανη του Πανεπιστημίου, Καθηγητή Σταύρου Α. Ζένιου. Στην Αθήνα δόθηκαν παραστάσεις στο Αίθριο της Στοάς του Βιβλίου, στο Περιστέρι, στην Πλατεία Συντάγματος, στην Καλλιθέα και στα Βριλήσσια, ενώ στο Πεταλίδι οι παραστάσεις

δόθηκαν στην κεντρική πλατεία Πεταλιδίου και στη Μεσσήνη.

Τον Αύγουστο, μετά από πρόσκληση του Δήμου Καραβά, το συγκρότημα ταξίδεψε ξανά στην Ελλάδα, στο Αμύνταιο, όπου έλαβε μέρος σε φεστιβάλ παραδοσιακών χορών στο πλαίσιο των εκδηλώσεων «Αμύνταιο 2010».

Ο Χορευτικός Όμιλος άφησε τις καλύτερες εντυπώσεις για το νησί αλλά και το Πανεπιστήμιο. Ως εκπρόσωποι της νέας γενιάς που σέβονται και τιμούν τον πολιτισμό και την ιστορία του τόπου τους, τα μέλη του συγκροτήματος ανέδειξαν την πολιτιστική κληρονομιά του τόπου και έδωσαν το μήνυμα πως η νεολαία της Κύπρου δεν ξεχνά και δεν παύει να αγωνίζεται.

## ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΣΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟ

Τα καλοκαιρινά μαθήματα γερμανικών στο Βερολίνο ήταν μια εμπειρία που θα μας μείνει αξέχαστη. Είμαστε δύο φοιτητές του τμήματος Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου και είχαμε την ευκαιρία να παρακολουθήσουμε μαθήματα γερμανικών με υποτροφία στο Βερολίνο.

Τον Ιανουάριο του 2010, μετά από παράτρηση της καθηγήτριας γερμανικών στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, κ. Annedoris Baumann, δώσαμε ο καθένας μας ένα πορτφόλιο με τα προσόντα μας ζητώντας μια υποτροφία για ταχύρυθμα μαθήματα στη Γερμανία χωρίς όμως να πιστεύουμε πως θα γίνουμε δεκτοί. Σε αυτό το σημείο, μπορούμε να πούμε ότι υπάρχουν πολλές υποτροφίες για διάφορες ημερομηνίες, διάφορα επίπεδα καθώς επίσης και διάφορα ινστιτούτα και πανεπιστή-



μια της Γερμανίας. Για παράδειγμα ο ένας από εμάς κέρδισε υποτροφία για δύο μήνες στο Carl Duisberg Centrum στο Βερολίνο και ο άλλος για ένα μήνα στο Humboldt Universität Berlin.

Από τη στιγμή που λάβαμε τη θετική απάντηση, δηλαδή τρεις μήνες μετά, ξεκίνησε για εμάς μια περιπέτεια που δεν θα την ξεχάσουμε ποτέ: πολλές ώρες μαθημάτων συνδυασμένες όμως με επισκέψεις σε αξιοθέατα, εκδρομές και διάφορες

άλλες δραστηριότητες με τις οποίες μπορούσε κανείς να έρθει σε επαφή με τη γερμανική κουλτούρα. Το σημαντικότερο όμως ποιο ήταν; Το γεγονός ότι δημιουργήσαμε φιλίες με άτομα από όλο τον κόσμο που θα κρατήσουν για πάντα.

Είναι μια εμπειρία που δεν πρέπει χάσετε. Εάν σας δοθεί η ευκαιρία, εκμεταλλευτείτε την!

## ΚΑΙΡΟΣ ΓΙΑ ΔΡΑΣΗ!

*Της Έλενα Καϊάφα, Τμήμα Κλασικών Σπουδών και Φιλοσοφίας, Έτος: 2ο Πτυχίο Κλασικών σπουδών*

Η έρευνα είναι πραγματικά πολύ σημαντική στη ζωή του κάθε φοιτητή. Η αδράνεια είναι καταστροφική και σχεδόν πάντοτε κλείνει όλες τις πόρτες. Με την ένταξή τους στο πανεπιστήμιο πολλοί φοιτητές αγνοούν το γεγονός ότι βρίσκονται σε ένα περιβάλλον πολύ διαφορετικό από το σχολικό και ότι οφείλουν να προσαρμο-

στούν γρήγορα στη νέα αυτή κατάσταση.

Πολλές φορές η ένταση και το άγχος των μαθημάτων δεν επιτρέπουν στον κάθε φοιτητή να βιώσει την ομορφιά της κάθε στιγμής στο πανεπιστήμιο. Αυτό πρέπει να αλλάξει και είναι στο χέρι όλων μας. Είναι γεγονός ότι ποτέ δεν θα πάψει να υπάρχει η εξεταστική! Αυτό όμως δεν σημαίνει πως το διάβασμα θα πρέπει να είναι η μόνη ενασχόληση του φοιτητή! Για αυτό και το Πανεπιστήμιο Κύπρου προσφέρει τη δυνατότητα στον καθένα

να αξιοποιήσει το ταλέντο του συμμετέχοντας στις δραστηριότητες των ομίλων του Πανεπιστημίου! Επιπλέον υπάρχει συνεχής ενημέρωση για τις πολιτιστικές εκδηλώσεις που γίνονται σε όλη την Κύπρο έτσι ώστε να μπορεί ο καθένας να έχει άμεση πληροφόρηση για το καθετί!

Από τη νέα γενιά όλοι ζητούν ένα ελπιδοφόρο μήνυμα. Μήπως πρέπει επιτέλους να το δείξουμε με την ενέργεια και τις δραστηριότητες μας; Τέρμα στην αδράνεια, καιρός για δράση!



## 13<sup>Η</sup> ΔΙΗΜΕΡΙΔΑ ΤΜΗΜΑΤΩΝ-ΓΡΑΦΕΙΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ Α.Ε.Ι.

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου φιλοξένησε τη 13η Διημερίδα Τμημάτων-Γραφείων Διεθνών, Δημοσίων Σχέσεων και Ευρωπαϊκών Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων των Ελληνικών Α.Ε.Ι. από τις 17-19 Ιουνίου 2010. Στη Διημερίδα, η οποία πραγματοποιείται κάθε χρόνο, οι εκπρόσωποι από τα συμμετέχοντα πανεπιστήμια συζητήσαν θέματα που άπτονται τριών θεματικών: Διεθνείς Σχέσεις, Ευρωπαϊκά Προγράμματα και Δημόσιες Σχέσεις. Μεταξύ άλλων, έγιναν οι πιο κάτω παρουσιάσεις: «ECTS/DS Label: Πρόσφατες εξελίξεις και Ενημέρωση για Επιτυχείς Αιτήσεις», «Professional Administration of Mobilities in Greece's Higher Education», «Ανά-

λυση και Χρησιμότητα του Προγράμματος Δημοσίων Σχέσεων» και «Αξιοποίηση Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων».

Την έναρξη της διημερίδας εκήρυξε με χαιρετισμό του ο Αντιπρύτανης Διεθνών Σχέσεων, Οικονομικών και Διοίκησης του Πανεπιστημίου Κύπρου, Καθηγητής Αντώνης Κάκας, ο οποίος ανέφερε χαρακτηριστικά πως είναι πολύ σημαντικό για το Πανεπιστήμιο Κύπρου να ενδυναμώσει και να επεκτείνει τις ήδη υπάρχουσες σχέσεις και τη συνεργασία με τα Ελλαδικά Πανεπιστήμια τόσο στους τομείς της ανταλλαγής φοιτητών και ακαδημαϊκών όσο και της έρευνας.

## ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ ΜΕ ΤΗ ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Με την ευκαιρία της Παγκόσμιας Ημέρας Προσφύγων, το Υπουργείο Εσωτερικών σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Κύπρου πραγματοποίησε εκδήλωση με τίτλο, «Αλληλεγγύη με τη δική μας υπογραφή».

Η εκδήλωση, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 19 Ιουνίου 2010 στην Αίθουσα Τελετών του Πανεπιστημίου Κύπρου, εντασσόταν στο πλαίσιο της εκστρατείας για τα θέματα που αφορούν τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας στην Κύπρο με σύνθημα: «Η Κύπρος γνωρίζει: Οι πρόσφυγες μας αφορούν-Παρέα με τους άλλους, παρέα με τον εαυτό μας» και συγχρηματοδοτείτο από την Κυπριακή Δημοκρατία και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσφύγων.

Μιλώντας στην εκδήλωση, ο Υπουργός Εσωτερικών Νεοκλής Συλικιώτης είπε ότι θέση αρχής είναι πως η μετανάστευση δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως απειλή ή ως αποσταθεροποιητικός παράγοντας για τις οικονομίες των φιλοξενουσών χωρών. Αντίθετα, τόνισε ότι οι μετανάστες συμβάλλουν θετικά στην οικονομική ανάπτυξη και την ευημερία των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρόσθεσε ότι είναι απαραίτητο να βελτιωθούν οι διαδικασίες ένταξης τους στις χώρες υποδοχής. Ο κ. Συλικιώτης σημείωσε παράλληλα ότι η κυβέρνηση εστίασε την προσοχή της στην υλοποίηση ολοκληρωμένης και συγκροτημένης πολιτικής, εναρμονισμένης με το ευρωπαϊκό κεκτημένο. Ο Υπουργός Εσωτερικών κατέληξε πως καμία χώρα, όσο μεγάλη κι αν είναι, δεν μπορεί από μόνη της να διαχειριστεί αποτελεσματικά ένα τόσο εξαιρετικά σύνθετο, πολύπλοκο και μαζικό φαινόμενο, και είναι εδώ που διεκδικούμε από την Ευρωπαϊκή Ένωση, μέσα από μια ολιστική προσέγγιση, να διαδραματίσει τον καταλυτικό ρόλο που οφείλει και προς την κατεύθυνση της εξάλειψης των γενεσιουργών αιτίων του φαινομένου της μετανάστευσης.

Από την πλευρά του, ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Κύ-



πρου, Καθηγητής Σταύρος Α. Ζένιος, ανέφερε ότι ο εθνικισμός είναι μια υπολογίσιμη δύναμη επειδή ικανοποιεί τις στοιχειώδεις ανθρώπινες ανάγκες για σταθερότητα και ασφάλεια. Μέσα στο έθνος-κράτος γνωρίζουμε ποιοι είμαστε, γνωρίζουμε με ποιους συναλλάσσομαστε, καταλαβαίνουμε αυτούς που

μας εξουσιάζουν. Από την άλλη, τόνισε ο Πρύτανης, η παγκοσμιοποίηση και οι δυνάμεις της ολοκλήρωσης είναι εξίσου δυνατές, εφόσον προσφέρουν καλύτερες ευκαιρίες για ανάπτυξη και ευημερία. Αλλά επιφέρουν ταυτόχρονα αβεβαιότητα καθότι είτε δεν γνωρίζουμε πλέον ποιόν έχουμε να αντιμετωπίσουμε, ούτε κατανοούμε πλήρως αυτούς που μας εξουσιάζουν. Οι δυνάμεις της διαφοροποίησης και της ολοκλήρωσης, κατ' αυτόν, συγκρούονται όταν οι οικουμενικές αξίες της ανεκτικότητας, ο βαθύς σεβασμός στη δημοκρατική διαδικασία και η πίστη στη δύναμη της επικοινωνίας και του διαλόγου αποτυγχάνουν. Ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Κύπρου ανέφερε ότι δίνει έμφαση στον ρόλο των οικουμενικών αξιών και του διαλόγου ως «λάδι» που εξομαλύνει την τριβή μεταξύ των δυνάμεων της ολοκλήρωσης και της διαφοροποίησης, τονίζοντας τον ρόλο των θεσμών της μελέτης και της έρευνας, όπως τις ακαδημίες και τα πανεπιστήμια, στην καλλιέργεια αυτών των αξιών. Ο κ. Ζένιος κατέληξε ότι οι υπηρεσίες είναι τώρα πιο πολύτιμες από όσο ποτέ προηγουμένως στην ιστορία της ανθρωπότητας.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν και μίλησαν, επίσης, η Επίτροπος Διοικήσεως Ηλιάνα Νικολάου, και η Αιμιλία Στροβολίδου, εκπροσωπώντας την Υπάτη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες. Στο πλαίσιο της εκδήλωσης παρουσιάστηκε έκθεση φωτογραφίας για τους πρόσφυγες και πραγματοποιήθηκε προβολή ταινιών με τίτλο «Παράλληλη ζωή». Ακολούθησε η υπογραφή διακήρυξης κατά των διακρίσεων και καλλιτεχνικό πρόγραμμα.

## ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΕΑΕC/ERACON 2010

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου έλαβε μέρος στο ετήσιο Συνέδριο ERACON 2010 του *European Association for ERASMUS Coordinators (EAEC)*, το οποίο πραγματοποιήθηκε σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο της Βιέννης και υπό την αιγίδα της Επιτροπής για την Εκπαίδευση και τον Πολιτισμό κ. Ανδρούλλας Βασιλείου, από την 1-5 Ιουλίου 2010. Στο ERACON 2010 συμμετείχαν περίπου 400 συντονιστές του Κοινοτικού Προγράμματος LLP/ERASMUS από 29 χώρες της Ευρώπης, καθώς και από τις ΗΠΑ. Η συμμετοχή του Πανεπιστημίου είχε ως αποτέλεσμα



την σύσφιξη των υφιστάμενων σχέσεων καθώς και την ανάπτυξη νέων διμερών συνεργασιών με ιδρύματα στον ευρωπαϊκό χώρο, στο πλαίσιο του Προγράμματος LLP/ERASMUS.

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου εκπροσωπήθηκε στο ERACON 2010 από τον Καθηγητή Σταύρο Α. Ζένιο, Πρύτανη και Πρόεδρο του Δικτύου των Πανεπιστημίων των Ευρωπαϊκών Πρωτευουσών, *UNICA*, από τον Δρα Γρηγόρη Μακρίδη, Προϊστάμενο της Υπηρεσίας Έρευνας και Διεθνών Σχέσεων και Πρόεδρο του ΕΑΕC, από την κ. Έλενα Αυγουστίδου-Κυριάκου, Υπεύθυνη του Τομέα Διεθνών Σχέσεων της ΥΕΔΣ και Εκτελεστική Γραμματέα του ΕΑΕC και την κ. Έμμα Ζένιου, Υπεύθυνη του Γραφείου Διεθνών Προγραμμάτων Δια Βίου Μάθησης της ΥΕΔΣ και Εκτελεστική Ταμία του ΕΑΕC.

## ΤΟ Θ.Ε.ΠΑ.Κ. ΣΤΟ ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ ΜΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ «ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ» ΤΟΥ ΜΟΝΤΗ

Αναγνωρίζοντας τη σημασία της πολιτιστικής παιδείας για την εκπαίδευση και την ηθική διαμόρφωση των νέων, το Θεατρικό Εργαστήρι του Πανεπιστημίου Κύπρου (Θ.Ε.ΠΑ.Κ.) έχει εδώ και μερικά χρόνια εγκαινιάσει μια συνεργασία με το Ελληνικό Γυμνάσιο Ριζοκαρπάσου, σε μια προσπάθεια να ενισχύσει το μορφωτικό και διαφωτιστικό έργο του, αλλά και να δώσει στους εγκλωβισμένους μια έστω προσωρινή και εφήμερη διέξοδο από την απομόνωση την οποία βιώνουν καθημερινά.

Η επικοινωνία αυτή ξεκίνησε το φθινόπωρο του 2008, όταν οι εγκλωβισμένοι μαθητές της Καρπασίας έλαβαν μέρος στο Πολιτιστικό Φεστιβάλ του Πανεπιστημίου με την κωμωδία «Ζητείται Ψεύτης» του Δημήτρη Ψαθά. Μια εβδομάδα αργότερα, τα μέλη του Θ.Ε.ΠΑ.Κ μετέβησαν στην κατεχόμενη Κύπρο, κάποιον για πρώτη φορά στη ζωή τους, για να παρουσιάσουν το θεατρικό έργο «Το Άσμα του Γιοφουριού» στην κοινότητα των εγκλωβισμένων της Καρπασίας. Βασισμένη κυρίως σε κυπριακές παραλλαγές του γνωστού δημοτικού τραγουδιού, «Το Γιοφύρι της Άρτας», τις οποίες οι ηλικιωμένοι της κοινότητας γνώριζαν από την παιδική τους ηλικία, η παράσταση δημιούργησε ένα αλλιώτικο κλίμα νοσταλγίας



και συναισθηματισμού στην κατάμεστη αυλή του Ελληνικού Γυμνασίου του Ριζοκαρπάσου. Ήταν φανερή η δίψα των εγκλωβισμένων για μια ζωντανή επαφή με την ελληνική παράδοση, αλλά και με το θέατρο γενικά, το οποίο σπάνια έχουν την ευκαιρία να απολαύσουν.

Φέτος, το Θεατρικό Εργαστήρι του Πανεπιστημίου Κύπρου επισκέφθηκε ξανά την κοινότητα των εγκλωβισμένων, αυτή τη φορά για να τους παρουσιάσει την αντιπολεμική κωμωδία του Αριστο-

φάνη «Λυσιστράτη» στην εξαιρετική μετάφραση του Κώστα Μόντη. Μια μετάφραση εμπνευσμένη, στην οποία η κυπριακή διάλεκτος εμφανίζεται σε όλη της τη γλαφυρότητα και εκφραστικότητα, με αποτέλεσμα η αρχαία κλασική κωμωδία να προσλαμβάνεται από τους θεατές ως μέρος της σύγχρονης Κυπριακής Γραμματείας.

Όλα τα στοιχεία της παράστασης – η γλώσσα, η μουσική, ο χορός, τα ενδύματα, λειτούργησαν όπως και ο αργαλιός στο «Άσμα του Γιοφουριού», ως ερεθίσματα της μνήμης, παραπέμποντας τους ταλαιπωρημένους και καρτερικούς κατοίκους της Καρπασίας σε εμπειρίες που τις έζησαν πριν από την καταναγκαστική τους απομόνωση. Για τα παιδιά του Θ.Ε.ΠΑ.Κ. η επαφή με τον απλό αυτό κόσμο ήταν περισσότερο βιωματική, παρά καλλιτεχνική εμπειρία. Η θερμή υποδοχή που είχαν από τα μέλη της κοινότητας, η συγκίνηση των ηλικιωμένων γυναικών που ήρθαν μετά την παράσταση να τους αγκαλιάσουν και να τους φιλήσουν, ο ενθουσιασμός των πιτσιρίκων που έτρεχαν να βοηθήσουν στη μεταφορά του σκηνηκού, και αργότερα εμιμούντο τις σκηνές του έργου, ενίσχυσαν την αίσθηση όλων των μελών του Θεατρικού Εργαστηρίου ότι εκτελούν μιαν αποστολή.

## ΤΕΛΕΤΗ ΕΝΑΡΞΗΣ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΥ ΕΤΟΥΣ

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου διοργάνωσε ειδική τελετή για να καλωσορίσει τους πρωτοετείς φοιτητές του τη Δευτέρα, 6 Σεπτεμβρίου 2010, στο Αθλητικό Κέντρο της Πανεπιστημιούπολης. Η τελετή σηματοδότησε ουσιαστικά την έναρξη του νέου ακαδημαϊκού έτους και στόχο είχε την γνωριμία και την απόκτηση μιας πρώτης επαφής των νέων φοιτητών με τους χώρους διδασκαλίας τους καθώς και με τους ακαδημαϊκούς.

Σε σύντομο χαιρετισμό του ο Πρύτανης, Καθηγητής Σταύρος Α. Ζένιος, καλωσόρισε τους πρωτοετείς φοιτητές εκφράζοντας τον προβληματισμό, *ποια είναι η διαφορά μεταξύ φοιτητή και μαθητή και πότε παύει ο φοιτητής να είναι μαθητής*. Η ουσιαστικότερη διαφορά ανάμεσα σε φοιτητές και μαθητές, ανέφερε ο Πρύτανης, εντοπίζεται στη διαδικασία μάθησης. Πρόκειται για τη διαφορά μεταξύ «διδασκαλίας» και «μελέτης». Ο μαθητής διδάσκεται, ο φοιτητής μελετά. Η διαδικασία μάθησης για το μαθητή είναι εν πολλοίς κατευθυνόμενη από άλλους. Ο φοιτητής κατευθύνει ο ίδιος τη διαδικασία μάθησης. Υπόκειται σε πολύ λιγότερη πειθαρχία εκ των άνω. Αναμένεται, όμως, να έχει αυτο-πειθαρχία. Επομένως, ως μέλη της πανεπιστημιακής οικογένειας, υπέδειξε ο κ. Ζένιος, πρέπει να είμαστε έτοιμοι να αντιμετωπίσουμε νέα ερωτήματα, να διευρύνουμε τους ορίζοντες, να ψάξουμε για νέες Ιθάκες. Και εφόσον δεν γνωρίζουμε τον τελικό προορισμό του εκπαιδευτικού μας ταξιδιού, το απαραίτητο εφόδιο δεν είναι ένας χάρτης με συγκεκριμένες οδηγίες. Εξερευνούμε νέες περιοχές και εκείνο που χρειαζόμαστε είναι μία πυξίδα για προσανατολισμό, και αυτή είναι η δύναμη της αυτο-καθοδήγησης και αυτο-πειθαρχίας που αποτελεί την ειδοποιό διαφορά του φοιτητή από το μαθητή.



Από την πλευρά του ο Πρόεδρος του Συμβουλίου του Πανεπιστημίου κ. Χάρης Χαραλάμπους, χαιρέτισε την εκδήλωση, τονίζοντας ότι το Πανεπιστήμιο Κύπρου έχει όλη την υποδομή και το ανθρώπινο δυναμικό για να δώσει τις απαραίτητες γνώσεις στους φοιτητές του και παράλληλα να τους εμφυσήσει το ήθος και την

κριτική σκέψη που πρέπει απαραίτητα να τους χαρακτηρίζουν.

Χαιρετισμό στην εκδήλωση απήθυσαν επίσης ο Προεδρεύων της ΦΕΠΑΝ, Κυριάκος Αντωνίου και ο πρώτος άριστος νεοησέλθων φοιτητής με βαθμολογία 19.98 στο Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Διοίκησης Επιχειρήσεων του Πανεπιστημίου Κύπρου, Πρόδρομος Παπανικολάου.

Στο πλαίσιο της τελετής πραγματοποιήθηκε απονομή τιμητικών διακρίσεων στους συνταξιοδοτηθέντες καθηγητές του Πανεπιστημίου Κύπρου. Ο Αντιπρύτανης Ακαδημαϊκών Υποθέσεων, Καθηγητής Κώστας Χριστοφίδης, ανέγνωσε σύντομα βιογραφικά των τιμών ακαδημαϊκών, Καθηγήτριας Μονίque Burston, Αναπληρωτή Καθηγητή Γιάννη Μπίλια και Αναπληρωτή Καθηγητή Κώστα Μελακοπίδη.

Αποκορύφωμα της βραδιάς ήταν η εντυπωσιακή παρουσία του συγκροτήματος «Μέλισσες», το οποίο κατάφερε να αναδειχθεί ως το καλύτερο πρωτοεμφανιζόμενο γκρουπ στα ελληνικά βραβεία *Mad 2010*. Χορηγός της εκδήλωσης ήταν η εταιρεία *PricewaterhouseCoopers*.

Λίγες ώρες πριν τη συναυλία, μέλη του νεανικού συγκροτήματος Μέλισσες επισκέφθηκαν τον *UCY Voice* και έδωσαν συνέντευξη στις φοιτήτριες Σταυρούλα Πορά (ΜΑΣ) και Γιώτα Λαζάρου (ΒΙΟ). Στην ηχοληψία ήταν ο Γιάννης Ιωακείμ (ΜΜΚ).

## Ο ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΑΣΙΩΤΗΣ ΕΠΙΤΙΜΟΣ ΔΙΔΑΚΤΟΡΑΣ ΤΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ

Σε Επίτιμο Διδάκτορα της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Κύπρου αναγορεύτηκε ο Ομότιμος Καθηγητής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης Ιωάννης Κ. Χασιώτης. Η Τελετή Αναγόρευσης πραγματοποιήθηκε στην Αίθουσα Τελετών του Πανεπιστημίου Κύπρου στις 14 Ιουνίου 2010.

Την προσωπικότητα και το έργο του τιμωμένου παρουσίασε ο Αναπληρωτής Καθηγητής του Τμήματος Ιστορίας και Αρχαιολογίας Πέτρος Παπαπολυβίου. Ακολούθησε η ανάγνωση του Ψηφίσματος από τον Κοσμήτορα της Σχολής, Καθηγητή Μιχάλη Πιερή, και η αναγόρευση του Καθηγητή Ιωάννη Χασιώτη σε Επίτιμο Διδάκτορα από τον Πρύτανη του Πανεπιστημίου, Καθηγητή Σταύρο Ζένιο. Μετά από την περιένδυση του τιμωμένου με την τήβεννο του Πανεπιστημίου Κύπρου, ακολούθησε



η αντιφώνησή του με θέμα, «Η Κλειώ και τα είδωλά της. Αναζητώντας τον ρόλο της ιστοριογραφίας στις εθνογενετικές ανακατασκευές».

Ο Καθηγητής Ιωάννης Χασιώτης είναι ένας από τους σημαντικότερους Έλληνες

ιστορικούς, με διεθνή αναγνώριση και κύρος. Το έργο του, πληθωρικό σε έκταση και πλούσιο σε θεματολογία, αποτελεί προϊόν μακρόχρονης ερευνητικής εργασίας σε πολλά ελληνικά και ξένα αρχεία. Στη εκπαιδευτική του δραστηριότητα θα πρέπει να προσμετρηθούν, πέραν της υπερασσαντάχρονης διδασκαλίας του στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, και τα μαθήματα και σεμινάρια που προσέφερε εκτός Ελλάδος σε αρκετά επιστημονικά κέντρα και ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα (ανάμεσά τους και το Πανεπιστήμιο Κύπρου).



## ΕΡΕΥΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

Νέα στοιχεία για την πρώτη ελληνική εφημερίδα παρουσιάζονται σε άρθρο που δημοσιεύτηκε πρόσφατα στο φιλολογικό περιοδικό *Κονδυλοφόρος* (τ. 8) από την Ίλια Χατζηπαναγιώτη-Sangmeister, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια του Τμήματος Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών.

Η λέξη “εφημερίδα”, τόσο καθημερινή σήμερα, απέκτησε την οικεία σε εμάς σημασία της μόλις στα τέλη του 18ου αιώνα. Μέχρι τότε “εφημερίδα” ονομαζόταν είτε ένα χρονικό που κατέγραφε λεπτομερώς το ιστορικό γίνεσθαι, είτε ένα προσωπικό ημερολόγιο. Το 1790 η λέξη “εφημερίδα” απέκτησε μία δεύτερη σημασία, η οποία έμελλε να παραμερίσει πλήρως την αρχική. Τον Δεκέμβριο εκείνης της χρονιάς, δύο Έλληνες εκδότες στη Βιέννη, οι αδελφοί Γεώργιος και Πούλιος Μάρκου από τη Σιάτιστα της Μακεδονίας, δημοσίευσαν το πρώτο φύλλο ενός περιοδικού εντύπου το οποίο θα κυκλοφορούσε τα επτά επόμενα χρόνια, κάθε Τρίτη και Παρασκευή, με τον τίτλο *Εφημερίς*. Παρουσιάζοντας στους αναγνώστες τους το νέο έντυπο, οι Μαρκίδες Πούλιου (όπως εμφανίζεται το όνομά τους στα βιβλία που τύπωναν) χρησιμοποίησαν για πρώτη φορά –απ’ όσο γνωρίζουμε– τη λέξη “εφημερίδα” ως συνώνυμο της τότε διαδεδομένης λέξης “γαζέτα”.

Παρότι η σημερινή σημασία της λέξης “εφημερίδα” φαίνεται να αναδύθηκε από την *Εφημερίδα*, το έντυπο των Μαρκιδών δεν αποτελεί την πρώτη ελληνική εφημερίδα. Η πρώτη ελληνική εφημερίδα είναι ένα βραχύβιο έντυπο που κυκλοφόρησε το 1784 στη Βιέννη με πρωτοβουλία του ζακυνθινού Γεωργίου Βεντότη και του βιεννέζου Joseph Baumeister. Η κυκλοφορία της διεκόπη πολύ γρήγορα μετά από οθωμανική επέμβαση.

Ανάμεσα στα νέα στοιχεία που παρουσίασε η κ. Χατζηπαναγιώτη είναι και η ονομασία του εντύπου *Ταχυδρόμος της Βιέννης* το οποίο κυκλοφορούσε μία φορά την εβδομάδα, κάθε Παρασκευή. Εκδόθηκαν μόνο τρία φύλλα: στις 28 Ιουνίου, στις 5 και στις 12 Ιουλίου 1784. Αντίθετα από την μέχρι τώρα επικρατούσα άποψη ότι η δημοτικότητα του *Ταχυδρόμου* προκάλεσε την οθωμανική αντίδραση, τα νέα στοιχεία οδηγούν στην ενδιαφέρουσα διαπίστωση ότι οι κινήσεις της Υψηλής Πύλης προκειμένου να απαγορευτεί η πρώτη ελληνική εφημερίδα άρχισαν πριν καν κυκλοφορήσει το πρώτο φύλλο της! Η ταχύτητα της οθωμανικής παρέμβασης σε συνδυασμό με τη γεωγραφική απόσταση, προκαλεί πολλά ερωτήματα για το πότε και το πώς οι οθωμανικές αρχές στην Κωνσταντινούπολη πληροφορήθηκαν το σχέδιο έκδοσης ελληνικής εφημερίδας στη Βιέννη. Παρότι οι διαθέσιμες πηγές αφήνουν εκκρεμή τα ερωτήματα αυτά, το γεγονός ότι το σχέδιο του Βεντότη να εκδώσει μία ελληνική εφημερίδα έγινε τόσο γνωστό ώστε να μαθευτεί μέχρι την Κωνσταντινούπολη, συνιστά ένα από τα πρώτα βήματα προς την επίτευξη του βασικού στόχου του τύπου στους Νέους Χρόνους, προς τη δημιουργία, δηλαδή, μιας αστικής δημοσιότητας, μιας δημόσιας σφαίρας. Έτσι, ο *Ταχυδρόμος της Βιέννης* αποτελεί ένα εγχείρημα πολύ πιο επιτυχημένο απ’ ό,τι υπέθετε η μέχρι τώρα έρευνα.

Ο εντοπισμός των παραπάνω στοιχείων για την πρώτη ελληνική εφημερίδα αποτελεί ένα σημαντικό βήμα για την έρευνα της ιστορίας του τύπου και της ελληνικής κοινωνίας της εποχής του Διαφωτισμού. Παράλληλα, τα νέα στοιχεία προσφέρουν μια σημαντική βοήθεια στην αναζήτηση λανθανόντων αντιτύπων του σημαντικού αυτού εντύπου.

## ΜΠΟΡΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΝΑ ΒΟΗΘΗΣΕΙ ΣΤΗΝ ΑΥΞΗΣΗ ΤΩΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ;

Στον Καναδά, άτομα που έχουν την αγγλική ή τη γαλλική ως μητρική τους γλώσσα, εγγράφονται σε ειδικά προγράμματα για την εκμάθηση της δεύτερης επίσημης γλώσσας της χώρας. Μήπως γνώση ή η χρήση της δεύτερης επίσημης γλώσσας στους χώρους εργασίας ευνοεί την αύξηση των εισοδημάτων τους; Έρευνα που δημοσιεύτηκε στο επιστημονικό περιοδικό *Canadian Public Policy/Analyse de Politiques*, από τον Καθηγητή του Πανεπιστημίου Κύπρου Λούη Χριστοφίδη και τον Καθηγητή του Πανεπιστημίου Guelph Robert Swidinsky, καταδεικνύει ότι στο Quebec δίγλωσσοι άντρες και γυναίκες κερδίζουν υψηλότερα εισοδήματα από άτομα που κατέχουν μόνο την γαλλική γλώσσα (7% και 8.1%, αντίστοιχα). Δίγλωσσοι άντρες και γυναίκες που χρησιμοποιούν συχνά την αγγλική στο χώρο εργασίας τους κερδίζουν 13.9% και 7% επιπρόσθετη αμοιβή για τη χρήση της γλώσσας, συνολικά 20.9% και 15.1% αντίστοιχα.

Σύμφωνα με την έρευνα, παρόλο που οι δίγλωσσοι άνδρες και γυναίκες στις υπόλοιπες, αγγλόφωνες, επαρχίες του Καναδά κερδίζουν μεγαλύτερα εισοδήματα (3.8% και 6.6% τοις εκατό,

αντίστοιχα) από αυτούς που κατέχουν μόνο την αγγλική, εντούτοις η αγορά εργασίας δεν προσφέρει επιπρόσθετα εισοδήματα για τη χρήση της γαλλικής. Τα ωφέληματα από την εκμάθηση της γαλλικής ως δεύτερης γλώσσας αφορούν τη γνώση της γλώσσας και όχι τη χρήση της, μια και η γαλλική δεν χρησιμοποιείται συχνά στην αγορά εργασίας. Τα δίγλωσσα άτομα κερδίζουν περισσότερα έστω και αν δεν χρησιμοποιούν τις γνώσεις τους γιατί η διγλωσσία συμπίπτει με άλλα παραγωγικά χαρακτηριστικά όπως η ατομική ικανότητα.

Στο Quebec, όπως και στον υπόλοιπο Καναδά, ένα σημαντικό στοιχείο στις συνολικές αμοιβές είναι η γνώση της δεύτερης επίσημης γλώσσας της χώρας. Ωστόσο, η μεγάλη ζήτηση για την αγγλική στο Quebec και στους διεθνείς χώρους συμβάλλει επιπλέον στις συνολικές απολαβές των γαλλόφωνων ατόμων που ασκούν ουσιαστικά την αγγλική στους χώρους εργασίας.

Η έρευνα έτυχε δημοσιότητας στο *Globe and Mail*, την εθνική εφημερίδα του Καναδά, καθώς και σε πολλά άλλα μέσα μαζικής ενημέρωσης.

## ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ *MARIE CURIE-INTERNATIONAL RESEARCH STAFF EXCHANGE SCHEME (IRSES)*

Ο Δρ Συμεών Χριστοδούλου, Av. Καθηγητής στο Τμήμα Πολιτικών Μηχανικών και Μηχανικών Περιβάλλοντος, έτυχε πρόσφατα χρηματοδότησης ύψους 286,200€ από το πρόγραμμα *Marie Curie-International Research Staff Exchange Scheme (FP7-PEOPLE-2009-IRSES)* για την διενέργεια έρευνας σχετικής με την αυτόματη δημιουργία έξυπνων τρισδιάστατων ηλεκτρονικών μοντέλων κτηρίων με χρήση τεχνικών *laser* και *videogrammetry*. Το πρόγραμμα IRSES είναι το πρώτο που απονέμεται σε Κύπριο ερευνητή, και σε αυτό συμμετέχουν εκτός από το Πανεπιστήμιο Κύπρου που θα είναι ο ανάδοχος φορέας, ερευνητές από τα πανεπιστήμια *Technion Institute of Technology* (Dr. R. Sacks), *Georgia*

*Institute of Technology* (Dr. I. Brilakis, Dr. J. Teizer), *University of Michigan* (Dr. S. Savarese) και από το ερευνητικό κέντρο *Foundation for Research and Technology* (Dr. M. Lourakis).

Το πρόγραμμα, διάρκειας τεσσάρων ετών, προβλέπει ανταλλαγές ερευνητών μεταξύ των συμμετεχόντων φορέων και έρευνα στους τομείς *Building Information Models (BIM)*, *videogrammetry* και *object recognition/reconstruction* με εφαρμογές στην κατασκευαστική βιομηχανία, στην ταυτοποίηση έργων, στην μοντελοποίηση αστικών κέντρων και κατασκευών πολιτιστικής κληρονομιάς, και στην μοντελοποίηση και αξιολόγηση της συμπεριφοράς κτηρίων σε φορτία σεισμού και χρόνου.

## ΕΡΕΥΝΑ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΣΟ ΤΟΥ ΑΛΤΣΧΑΪΜΕΡ

Εφαρμοσμένη έρευνα για τη νόσο του Αλτσχάϊμερ διεξάγεται στο Τμήμα Χημείας του Πανεπιστημίου Κύπρου από τη Λέκτορα Κωνσταντίνα Καπνίση-Χριστοδούλου. Η νόσος Αλτσχάϊμερ αποτελεί την πιο κοινή αιτία άνοιας σε ηλικιωμένα άτομα, επηρεάζοντας τα μέρη του εγκεφάλου που ελέγχουν τη σκέψη, τη μνήμη και τη γλώσσα.

Μέρος της έρευνας της κ. Καπνίση επικεντρώνεται στο διαχωρισμό των παρεμποδιστών ακετυλοχολινεστεράσης (AChEIs) και των αμινοξέων σερίνη (Ser) και ασπαραγινικό (Asp) με χρήση διάφορων μεθόδων χρωματογραφίας και ηλεκτροχρωματογραφίας. Οι AChEIs είναι μια οικογένεια φαρμάκων που χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία της νόσου του Αλτσχάϊμερ και της Μυασθένειας Gravis. Πρόσφατα έχει αποδειχθεί ότι υπάρχουν σημαντικά ποσοστά των αμινοξέων D-Ser και D-Asp στο βήτα αμυλοειδές (Aβ) που βρίσκεται στο εγκεφαλονωτιαίο υγρό, στο πλάσμα αίματος και στους διαλυτούς ομογενοποιημένους ιστούς. Σε ασθενείς με Αλτσχάϊμερ η πρωτεΐνη Αβ παύει να είναι διαλυτή και σχηματίζει αδιάλυτες πλάκες που ονομάζονται αμυλοειδικές πλάκες.

Σκοπός της εν λόγω έρευνας είναι η καλύτερη κατανόηση της συμπεριφοράς των D-αμινοξέων, ως πιθανά αίτια της νόσου και η ανάπτυξη καινούριων θεραπευτικών μεθόδων και ουσιών που θα επικεντρωθούν στον καθαρισμό των αμυλοειδικών πλακών. Σημειώνεται δε ότι οι μέθοδοι χρωματογραφίας και ηλεκτροχρωματογραφίας που χρησιμοποιούνται, εφαρμόζονται σε πραγματικά δείγματα αίματος, τα οποία προέρχονται από ασθενείς που πάσχουν από τη νόσο Αλτσχάϊμερ.

## ΠΩΣ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΚΛΙΜΑ ΣΤΙΣ ΠΟΛΕΙΣ ΜΑΣ;

Μια ομάδα από Κύπριους και ξένους ερευνητές βρέθηκε στην Κύπρο στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Προγράμματος *TOPEUM* για να εξετάσει το κλίμα και τη θερμική άνεση που αναπτύσσεται στις πόλεις και τα αστικά κέντρα. Η επιστημονική ομάδα που αποτελείται από 20 ερευνητές (από την Κύπρο, τη Σουηδία, τη Βουλγαρία και την Ελβετία) παρακολούθησε για δυο βδομάδες με κάθε λεπτομέρεια μια σειρά κλιματικών παραμέτρων στο κέντρο της Λευκωσίας και εξέτασε την επίδραση της δόμησης και των κτιρίων στο φαινόμενο της Αστικής Θερμονησίδας, δηλ. την καταγραφή ψηλότερων θερμοκρασιών στο αστικό κέντρο από τα προάστια. Κατά την περίοδο της συνεχούς εντατικής παρακολούθησης μετρούνται ταυτόχρονα η κυκλοφορία του αέρα, τόσο μέσα στους δρόμους όσο και πάνω από την πόλη, θερμογραφούνται επιλεγμένα κτίρια με κάμερα υπέρυθρης ακτινοβολίας και καταγράφεται η θερμοκρασία και η υγρασία των υλικών που αναπτύσσονται στις επιφάνειες των κτιρίων. Στο εγχείρημα της θερμογραφίας συμβάλλει και η Αστυνομία Κύπρου με την παροχή ελικοπτέρου για την εναέρια θερμογραφία ολόκληρης της πόλης και των προαστίων.

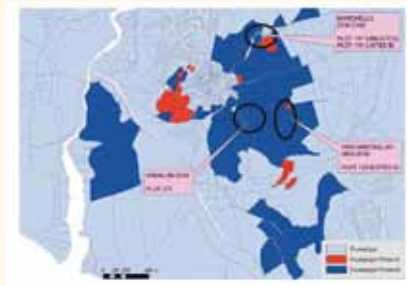
Τα αποτελέσματα της έρευνας αναμένεται να αναδείξουν το πώς και πόσο συμβάλει ο σχεδιασμός δόμησης των αστικών κέντρων και η σχετική επιλογή υλικών στο κλίμα μας.

Το ερευνητικό πρόγραμμα συντονίζει το Τμήμα Πολιτικών Μηχανικών και Μηχανικών Περιβάλλοντος του Πανεπιστημίου Κύπρου και επιδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας Κύπρου.

## ΑΝΑΣΚΑΦΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΛΑΙΠΑΦΟ (2006-2010)

Η πέμπτη αποστολή της πανεπιστημιακής ανασκαφής που διεξάγεται υπό τη διεύθυνση της καθηγήτριας Μαρίας Ιακώβου στα Κούκλια Παλαιπάφου, πραγματοποιήθηκε τον Ιούνιο 2010. Συμμετείχαν 28 κύπριοι φοιτητές: οι επτά είναι υποψήφιοι διδάκτορες αρχαιολογίας σε πανεπιστήμια της Γαλλίας, των ΗΠΑ, του Εδιμβούργου, της Κύπρου και της Οξφόρδης, και οι υπόλοιποι είναι προπτυχιακοί φοιτητές του Τμήματος Ιστορίας και Αρχαιολογίας.

Στόχος της έρευνας, που εγκαινιάστηκε το 2006, είναι η ανασύνθεση της δομής του αστικού περιβάλλοντος της αρχαίας πολιτείας. Σκόρπια αρχαιολογικά τεκμήρια εκτείνονται σε μια ακτίνα δυο χλμ. γύρω από το ιερό της Αφροδίτης. Το πρόγραμμα Παλαιπάφου σχεδιάστηκε εκ των προτέρων σε μια ψηφιακή πλατφόρμα Γεωγραφικών Συστημάτων Πληροφοριών, η οποία εμπλουτίζεται και αναβαθ-



μίζεται συνεχώς με νέα δεδομένα.

Η αρχαία Πάφος ιδρύθηκε ως λιμάνι στα μέσα της 2<sup>ης</sup> χιλιετίας π.Χ. και εξελίχθηκε σε πρωτεύουσα του ανεξάρτητου βασιλείου της Πάφου, το οποίο καταλύ-

θηκε το 300 π.Χ. - όπως και τα άλλα κυπριακά βασίλεια - από τον Πτολεμαίο Α'. Οι συστηματικές έρευνες του Πανεπιστημίου ανέδειξαν την έκταση και την πολυπλοκότητα των αμυντικών μνημείων που είχε αναδείξει η βασιλική δυναστεία της Πάφου στα Αρχαϊκά και Κλασικά χρόνια στα οροπέδια Μαρτσέλλος Χατζηπαπουλλάς. Οι έρευνες στον Χατζηπαπουλλά είχαν ένα ακόμη σημαντικό αποτέλεσμα: για πρώτη φορά επιβεβαιώνεται ότι το οροπέδιο αποτελούσε οικιστικό θύλακα στην Ύστερη Εποχή του Χαλκού.

Η αποστολή του 2010 διενήργησε έρευνα και στην περιοχή Αρκάλου, ανατολικά του ιερού. Τα οικιστικά κατάλοιπα που εντοπίστηκαν ανήκουν στην ύστερη Κλασική και την Ελληνιστική περίοδο, εποχή κατά την οποία η αρχαία πολιτεία είχε παραχωρήσει το ρόλο της πρωτεύουσας στη Νέα Πάφο.

## ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΥ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΛΗΔΡΑ

Το εργαστήριο *Λήδρα* αποτελεί τη νέα προσθήκη στο σύμπλεγμα εργαστηρίων του Τμήματος Πολιτικών Μηχανικών και Μηχανικών Περιβάλλοντος που στεγάζεται προσωρινά στη Βιομηχανική Περιοχή Στροβόλου. Στόχος του εργαστηρίου είναι να συμβάλει στο χαρακτηρισμό και στη μελέτη των δομικών υλικών των μνημείων της Κύπρου. Η χρηματοδότηση για την ανάπτυξη αυτού του νέου εργαστηρίου εξασφαλίστηκε μετά από ερευνητική πρόταση, σε συνεργασία με τα Τμήματα Αρχαιοτήτων, Πολεοδομίας και Οικήσεως, τον Π.Ο.Α.Κ. και την εταιρεία *Αναδομή* Λτδ, και προέρχεται από τη Δέσμη 2008 του Ι.Π.Ε. Το έργο συγχρηματοδοτείται από τα Διαρθρωτικά Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την Κυπριακή Δημοκρατία.

Ο εξοπλισμός του εργαστηρίου συμπεριλαμβάνει σύγχρονα αναλυτικά όργανα όπως περιθλασίμετρο ακτίνων-Χ (XRD, Bruker D8 Advance) για ορυκτολογική ανάλυση υλικών, φασματοφωτόμετρο ακτίνων-Χ φθορισμού (XRF, Bruker S2 Ranger) για τη χημική ανάλυση



υλικών, ποροσίμετρο υδραργύρου (MIP, Micromeritics Autopore IV 9520) για το χαρακτηρισμό της δομής των πόρων, συσκευή θερμοσταθμικής και διαφορικής θερμικής ανάλυσης (DTA/TGA Schimadzu DTG-60H), καθώς και πολωτικό μικροσκόπιο (MeijiTechno) και στερεοσκόπιο (Leica).

Η ερευνητική υποδομή του εργαστηρίου *Λήδρα* είναι στη διάθεση όλων των τμημάτων του Πανεπιστημίου Κύπρου καθώς και εξωτερικών φορέων. Για περισσότερες πληροφορίες: Επίκουρος Καθηγητής Ιωάννης Ιωάννου, συντονιστής του Έργου, [ioannis@ucy.ac.cy](mailto:ioannis@ucy.ac.cy) ή τη Δρα Μαγδαληνή Θεοδωρίδου [mtheodo@ucy.ac.cy](mailto:mtheodo@ucy.ac.cy).



## ΣΥΓΧΡΟΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΠΤΥΧΕΣ ΤΩΝ ΔΡΑΣΕΩΝ MARIE CURIE

Οι «Σύγχρονες και Μελλοντικές Πτυχές των Δράσεων Marie Curie» του ειδικού προγράμματος «Άνθρωποι» του 7<sup>ου</sup> Προγράμματος-Πλαίσιο, ήταν ο τίτλος του σεμιναρίου που διοργάνωσε το Ευρωπαϊκό Γραφείο Κύπρου στο πλαίσιο του δικτύου IGLO (Informal Group of RTD Liaison Offices) στις 6 Ιουλίου 2010 στις Βρυξέλλες. Ομιλητής του σεμιναρίου ήταν ο Δρ. Graham Wilkie, της Γενικής Διεύθυνσης Εκπαίδευσης και Πολιτισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όπου υπάγονται πλέον οι δράσεις Marie Curie. Στο σεμινάριο συμμετείχαν πάνω από 50 εκπρόσωποι οργανισμών με έδρα τις Βρυξέλλες, οι οποίοι δραστηριοποιούνται στους τομείς εκπαίδευσης, έρευνας και καινοτομίας.

Ο Δρ Wilkie ξεκίνησε την παρουσίασή του κάνοντας μια σύντομη επισκόπηση για κάθε μία από τις δράσεις, τα ποσοστά επιτυχίας, τις βασικές τάσεις μέχρι στιγμής και έδωσε λεπτομέρειες για τις προσκλήσεις και τον προϋπολογισμό του προγράμματος για το 2011. Στη συνέχεια παρουσιάστηκαν οι αλλαγές στον τομέα της πολιτικής, όπως η μεταφορά των δράσεων Marie Curie στη Γενική Διεύθυνση Εκπαίδευσης και Πολιτισμού, καθώς και οι βασικές αλλαγές στο Πρόγραμμα Εργασίας Άνθρωποι 2011.

Μεγάλο ενδιαφέρον είχαν τα σημεία της παρουσίασης του Δρ Wilkie που αφορούσαν τις πιθανές μελλοντικές κατευθύνσεις

του 8<sup>ου</sup> Προγράμματος-Πλαίσιο (όπως αυτό καλείται ανεπίσημα). Σύμφωνα με τις πιο πρόσφατες τάσεις, είναι πολύ πιθανό να υπάρξει συνέχιση των δικτύων αρχικής κατάρτισης, της συνεχούς κατάρτισης και επαγγελματικής ανάπτυξης, πτυχών της συνεργασίας βιομηχανίας και ακαδημαϊκού χώρου καθώς και της προσέγγισης «εκ των κάτω προς τα άνω», στην οποία είναι ευπρόσδεκτες προτάσεις από όλους τους κλάδους. Οι πιθανές εξελίξεις περιλαμβάνουν:

- Επέκταση της αρχής της συγχρηματοδότησης (που υλοποιείται επί του παρόντος μέσω του συστήματος COFUND) σε Ερευνητές Πρώτου Σταδίου.
- Ανάπτυξη μιας νέας επιδότησης με τίτλο «EU Industrial Doctoral».
- Αναδιοργάνωση των Δράσεων Marie Curie (λιγότερες δράσεις, αλλά πιο κατανοητή δομή και περαιτέρω απλούστευση).
- Δημιουργία ενός προγράμματος αποφοίτων Marie Curie.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με το γραφείο των Βρυξελλών για να λάβουν την παρουσίαση του Δρα Wilkie.

## ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΝΕΙ ΤΙΣ «ΕΥΧΕΣ» ΤΩΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ!

Αυτό που το 2006 ξεκίνησε ως επιθυμία ενός φοιτητή τώρα έχει γίνει πραγματικότητα: Με συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus Mundus, η κοινοπραξία πραγματοποίησε την έναρξη της λειτουργίας της παγκόσμιας πλατφόρμας WISHES για τη δωρεάν προώθηση ευκαιριών ευρωπαϊκής εκπαίδευσης σε διεθνείς φοιτητές.

Η διεθνής κοινοπραξία του σχεδίου πραγματοποίησε την έναρξη της λειτουργίας της πλατφόρμας για την κινητικότητα κατά τη διάρκεια του WISHES Networking Days 2010 στη Γερμανία απευθυνόμενη προς τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Μετά την πρώτη δημόσια παρουσίαση του WISHES, τα ευρωπαϊκά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης είναι σε θέση να ζητήσουν αποκλειστική πρόσβαση στην πλατφόρμα για την κινητικότητα και, επομένως, να ανεβάσουν τα δεδομένα τους στο σύστημα. Η παροχή των πληροφοριών είναι εύκολη: «Στο WISHES δεν εφεύραμε και πάλι τον τροχό. Με βάση την αυτόματη επεξεργασία ευρωπαϊκών πρότυπων εγγράφων, όπως το πακέτο πληροφοριών ECTS ή το ECTS Course Catalogue εμείς συγκεντρώνουμε τις δια-



θέσιμες πληροφορίες», τονίζει η Καθηγήτρια Leena Suhli, συντονίστρια του WISHES και υπογραμμίζει πώς η πλατφόρμα κινητικότητας μειώνει τις προσπάθειες των συμμετεχόντων πανεπιστημίων. Περίπου 100 ευρωπαϊκά πανεπιστήμια, μεταξύ των οποίων και το Πανεπιστήμιο Κύπρου, έχουν ήδη ενταχθεί στο σχέδιο και προετοιμάζουν επί του παρόντος την παρουσίαση των προσφορών τους στην πλατφόρμα. 100 επιπλέον ιδρύματα εξέφρασαν το ενδιαφέρον τους

να συμμετάσχουν στο δίκτυο στο άμεσο μέλλον. Η τάση αυξάνεται. Επιπλέον, το WISHES υποστηρίζεται από αρκετές ευρωπαϊκές ενώσεις και δίκτυα, εθνικούς φορείς, συνέδρια πρυτάνεων και υπουργεία παιδείας, καθώς και από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Η νέα πύλη για την κινητικότητα είναι κάτι περισσότερο από μια ακόμα βάση δεδομένων σχετικά με τα ευρωπαϊκά ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Αποτελεί, επίσης, μια δικτυακή κοινότητα για τους διεθνείς φοιτητές. «Ο συνδυασμός τυπικών και μη τυπικών πληροφοριών αυξάνει την αξιοπιστία των επίσημων πληροφοριών που παρέχονται από τις άμεσες αναφορές πρώην φοιτη-

Συνεχίζεται στη σελίδα 19

Συνεχίζεται από τη σελίδα 18

τών, καθιστώντας το WISHES εξαιρετικά αποτελεσματικό εργαλείο μάρκετινγκ και πρόσληψης» δηλώνει ο κ. Steinmann ο οποίος συνέλαβε την ιδέα για το WISHES κατά την περίοδο που έκανε Erasmus στο εξωτερικό.

Μαζί με επτά ακόμη ευρωπαίους εταίρους από το Βέλγιο, την Αυστρία, τη Ρωσία, την Ισπανία, την Τουρκία, τη Γερμανία και την Τσεχία, το Ευρωπαϊκό Γραφείο Κύπρου σήμανε την έναρξη του σχεδίου το 2008, ξεκινώντας μια σε βάθος ανάλυση της σημερινής κατάστασης. Η διαδικασία αυτή ήταν χρονοβόρα αλλά αποτελεσματική: το περιεχόμενο σήμερα και η δομή της πλατφόρμας WISHES βασίζεται σε διάφορες διεθνείς έρευνες, και ως εκ τούτου είναι θεμελιωμένη πάνω στην άμεση ενημέρωση των 4000 φοιτητών, 500 ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και

100 επιχειρήσεων.

Ως επόμενο βήμα, από τον Σεπτέμβριο του 2010 και έπειτα - και κατά συνέπεια, παράλληλα με το χειμερινό εξάμηνο - κοινοπραξία θα πραγματοποιήσει την έναρξη της λειτουργίας της πλατφόρμας για την κινητικότητα των φοιτητών σε όλο τον κόσμο. Καλή χρονική στιγμή δεδομένου ότι σε ευρωπαϊκό επίπεδο έχουν οριστεί φιλόδοξα κριτήρια αναφοράς σχετικά με την κινητικότητα των φοιτητών (3 εκατ. φοιτητές ERASMUS έως το 2012). «Μέσα σε αυτό το πλαίσιο, το WISHES αντιπροσωπεύει μία τεράστια ευκαιρία για το Δίκτυο Ευρωπαϊκών Πανεπιστημίων και, συνεπώς, για τον Ευρωπαϊκό Χώρο Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης», δηλώνει η κα Leena Suhli. «Συνεπώς, το WISHES γίνεται ο μεσάζων για τη διεθνή ανταλλαγή φοιτητών».

## ΕΠΕΝΔΥΣΗ 6,4 ΔΙΣ ΕΥΡΩ ΣΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ

**Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε πιστώσεις ύψους περίπου 6,4 δισεκατομμυρίων για την έρευνα και την καινοτομία. Το πακέτο, το μεγαλύτερο μέχρι στιγμής, καλύπτει ευρύ φάσμα επιστημονικών κλάδων, πεδίων εθνικής πολιτικής και εμπορικών τομέων. Θα λάβουν χρηματοδότηση περίπου 16.000 συμμετέχοντες από ερευνητικά ιδρύματα, πανεπιστήμια και τη βιομηχανία, και περίπου 3.000 μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ). Οι χρηματοδοτήσεις θα διατεθούν στο πλαίσιο προσκλήσεων υποβολής προτάσεων και κατόπιν αξιολογήσεων κατά τους επόμενους 14 μήνες. Ήδη στις 20 Ιουλίου 2010 δημοσιεύθηκαν 53 προσκλήσεις στο πλαίσιο του 7<sup>ου</sup> Προγράμματος-Πλαίσιο.**

Το πακέτο χρηματοδότησης αποτελεί οικονομικό κίνητρο, με το οποίο αναμένεται ότι θα δημιουργηθούν άνω των 165.000 θέσεων εργασίας. Πρόκειται για το κύριο στοιχείο της στρατηγικής Ευρώπη 2020 της Ε.Ε. και ιδίως της εμβληματικής πρωτοβουλίας «Ένωση Καινοτομίας», η οποία θα αρχίσει το φθινόπωρο του 2010. Θα δοθεί η δυνατότητα διενέργειας διαγωνισμών με χρηματοδότηση από το 7<sup>ο</sup> ΠΠ σε ευρύ φάσμα τομέων. Για παράδειγμα, στην υγεία θα διατεθούν πάνω από 600 εκατ. ευρώ. Για την έρευνα στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) θα διατεθούν 1,2 δις ευρώ, ώστε να εκπληρώσει η Επιτροπή τη δέσμευσή της στο ψηφιακό θεματολόγιο. Πάνω από 1,3 δις ευρώ προορίζονται για τους καλύτερους και τους πιο δημιουργικούς επιστήμονες που θα επιλεγούν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας. Οι επιχορηγήσεις κινητικότητας, αξίας 772 εκατ. ευρώ, 7.000 εξαιρετικά ειδικευμένων ερευνητών θα χορηγηθούν μέσω των δράσεων «Marie Curie». Υψηλή προτεραιότητα δίνεται στις ΜΜΕ, οι οποίες θα λάβουν περίπου 800 εκατ. ευρώ και, για πρώτη φορά, θα υπάρξουν χωριστοί προ-

ϋπολογισμοί σε διάφορα πεδία. Για παράδειγμα, η συμμετοχή των ΜΜΕ στην υγεία, τη γνωσιοκεντρική βιο-οικονομία, το περιβάλλον και τις νανοτεχνολογίες αναμένεται να φθάσει το 35 % του συνολικού προϋπολογισμού για σειρά θεμάτων.

Ο κύριος στόχος αυτού του πακέτου είναι η μεταγραφική έρευνα στις νέες τεχνολογίες, προϊόντα και υπηρεσίες. Μόνον για την έρευνα στον τομέα της υγείας θα δαπανηθούν περίπου 206 εκατ. ευρώ – το ένα τρίτο του συνολικού προϋπολογισμού για το 2011 – σε κλινικές δοκιμές αιχμής νέων φαρμάκων με σκοπό την ταχεία διάθεσή τους στην αγορά. Στις νανοτεχνολογίες (270 εκατ. ευρώ), η έρευνα θα αφορά κυρίως τις δυνατότητες κατοχύρωσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και εμπορίας. Περίπου 600 εκατ. ευρώ της ΤΠΕ προορίζονται για τις υποδομές δικτύων και υπηρεσιών νέας γενεάς, τα ρομποτικά συστήματα, τα ηλεκτρονικά και φωτονικά κατασκευαστικά στοιχεία και τις τεχνολογίες ψηφιακού περιεχομένου. Με πάνω από 400 εκατ. ευρώ θα χρηματοδοτηθεί η έρευνα σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι ΤΠΕ μπορούν να συμβάλλουν στην αντιμετώπιση προκλήσεων, όπως οι οικονομικές δραστηριότητες με λιγότερες εκπομπές ανθρακούχων αερίων, η γήρανση του πληθυσμού και τα αναπροσαρμόσιμα και βιώσιμα εργοστάσια. 90 εκατ. ευρώ θα διατεθούν επίσης το 2011 για τη σύμπραξη δημοσίου και ιδιωτικού τομέα για το μελλοντικό Ίντερνετ ώστε να καταστούν «ευφυείς» οι κύριες ευρωπαϊκές υποδομές. Για τα έργα έρευνας για το περιβάλλον θα διατεθούν περίπου 205 εκατ. ευρώ. Η Επιτροπή λαμβάνει φέτος μέτρα ώστε να επισπευθεί η διάδοση των αποτελεσμάτων της έρευνας για το περιβάλλον: οι δικαιούχοι των επιχορηγήσεων της Ε.Ε. θα δεσμευθούν ότι θα διαθέσουν δωρεάν – μετά από κάποια περίοδο εμπάργκο – τα αποτελέσματα που θα προκύψουν από την έρευνά τους.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ 2010

Η Σύγκλητος στην 1<sup>η</sup> συνεδρία της το 2010 (20 Ιανουαρίου 2010) ενέκρινε την εισήγηση του ΚΕ.ΔΙ.ΜΑ. για διοργάνωση εκπαιδευτικών σεμιναρίων για νέους διδάσκοντες στο πλαίσιο του Προγράμματος Προσανατολισμού κατά την έναρξη κάθε ακαδημαϊκού έτους.

Στο πλαίσιο υλοποίησης της πιο πάνω απόφασης για το ακαδημαϊκό έτος 2010-11 το ΚΕ.ΔΙ.ΜΑ. διοργάνωσε τα ακόλουθα σεμινάρια: α. Πρακτικές Πληροφορίες για το Πανεπιστήμιο Κύπρου και τις Διοικητικές Υπηρεσίες του στις 3 Σεπτεμβρίου 2010, β. Χρήση Blackboard στις 8 Σεπτεμβρίου 2010

Στο σεμινάριο "Πρακτικές Πληροφορίες για το Πανεπιστήμιο Κύπρου και τις Διοικητικές Υπηρεσίες του" οι Διοικητικές Υπηρεσίες του Πανεπιστημίου ενημέρωσαν τους διδάσκοντες για θέματα που τους αφορούν σε σχέση με το διδακτικό και ερευνητικό τους έργο, όπως κανόνες φοίτησης, χρηματοδότηση έρευνας κ.ά. Τις παρουσιάσεις παρακολούθησαν συνολικά 36 διδάσκοντες από διάφορα Τμήματα του Πανεπιστημίου. Όλες οι παρουσιάσεις βρίσκονται στην ιστοσελίδα του ΚΕ.ΔΙ.ΜΑ. [www.uce.ac.cy/~kedima](http://www.uce.ac.cy/~kedima).

[www.uce.ac.cy/~kedima](http://www.uce.ac.cy/~kedima).

Το σεμινάριο "Χρήση Blackboard" παρουσίασε η Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων και συγκεκριμένα ο Τομέας Εισαγωγής Νέων Τεχνολογιών. Το σεμινάριο κάλυψε θέματα σχετικά με τη χρήση του λογισμικού Blackboard όπως παροχή εκπαιδευτικού υλικού προς φοιτητές, δημιουργία και διόρθωση ασκήσεων κ.ά. Το σεμινάριο παρακολούθησαν 24 διδάσκοντες από διάφορα Τμήματα του Πανεπιστημίου. Το ΚΕ.ΔΙ.ΜΑ. υποστηρίζει την Πολιτική Τηλεμάθησης του ΠΚ προσφέροντας εκπαιδευτικά σεμινάρια για εκμάθηση λογισμικών τηλεμάθησης.

Το Πρόγραμμα Προσανατολισμού συνεχίστηκε στις 22 & 23 Σεπτεμβρίου 2010 με το σεμινάριο «E-Learning by Design». Το σεμινάριο παρουσίασε ο κ. Richard Pinet, διευθυντής του Κέντρου Τηλεμάθησης του Πανεπιστημίου της Οττάβα, Καναδάς (Manager, Centre for e-Learning, University of Ottawa, Canada).

Για πληροφορίες, ιστοσελίδα: [www.uce.ac.cy/~kedima](http://www.uce.ac.cy/~kedima)

### ΝΕΑ ΑΠΟ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Η Βιβλιοθήκη του Πανεπιστημίου Κύπρου με την ευκαιρία της αναγόρευσης του Ομότιμου Καθηγητή του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Ιωάννη Κ. Χασιώτη σε Επίτιμο Διδάκτορα της Φιλοσοφικής Σχολής, εξέθεσε σε ειδικό χώρο στην Κεντρική Βιβλιοθήκη (Καλλιπόλεως 75) από τις 14/6/2010 – 28/6/2010 τους πιο κάτω τίτλους από την εργογραφία του.

Ο κ. Ιωάννης Κ. Χασιώτης είναι ένας από τους σημαντικότερους Έλληνες ιστορικούς, με διεθνή αναγνώριση και κύρος. Για το ερευνητικό, συγγραφικό και ακαδημαϊκό του έργο τιμήθηκε κατά καιρούς στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Εξέχουσα θέση στο έργο του έχει ειδικότερα και η μελέτη της ιστορίας της Κύπρου μέσα από τις ισπανικές πηγές.

1. *Επισκόπηση της ιστορίας της νεοελληνικής διασποράς*. Θεσσαλονίκη: Βάνιας, 1993.
2. *Ισπανικά έγγραφα της κυπριακής ιστορίας (ις' - ιζ' αι.)*. - (Πηγές και μελέτες της κυπριακής ιστορίας, 3). Λευκωσία: Κέντρο Επιστημονικών Ερευνών, 1972
3. *Μεταξύ Οθωμανικής Κυριαρχίας και Ευρωπαϊκής Πρόκλησης: Ο ελληνικός*

*κόσμος στα χρόνια της Τουρκοκρατίας*. Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 2001

4. *Οι Έλληνες της Ρωσίας και της Σοβιετικής Ένωσης: μετοικεσίες και εκτοπισμοί οργάνωση και ιδεολογία*. Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 1997.
5. *Πηγές της κυπριακής ιστορίας από το ισπανικό αρχείο Simancas: από τη μικροϊστορία της κυπριακής διασποράς κατά τον ΙΣΤ' και ΙΖ' αιώνα*. - (Πηγές και μελέτες της κυπριακής ιστορίας, 34). Λευκωσία: Κέντρο Επιστημονικών Ερευνών, 2000.
6. *Αποζητώντας την ενότητα στην πολυμορφία: οι απαρχές της Ευρωπαϊκής ενότητας από το τέλος του μεσαίωνα ως τη γαλλική επανάσταση*. Θεσσαλονίκη: Παρατηρητής, 2000.
7. *Οι Έλληνες στις παραμονές της Ναυμαχίας της Ναυπάκτου: εκκλήσεις, επαναστατικές κινήσεις και εξεγέρσεις στην ελληνική χερσόνησο από τις παραμονές ως το τέλος του κυπριακού πολέμου, 1568-1571*. Θεσσαλονίκη: Εταιρεία Μακεδονικών Σπουδών, 1970.
8. *Η αρμένικη κοινότητα της Θεσσαλονίκης: ιστορία, σημερινή κατάσταση,*

*προοπτικές* = *The Armenian community of the Thessaloniki: history, present situation, and prospects*. Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 2005

9. *Hacia una re-evaluacion de Lepanto in "Actas del IV Congreso Internacional de la Asociacion de Cervantistas"*, Lepanto, 1/8 de octubre de 2000. Palma: Universitat de les Illes Balears, 2001.
10. *Οι Ευρωπαϊκές δυνάμεις και η Οθωμανική Αυτοκρατορία: το πρόβλημα της κυριαρχίας στην Ανατολική Μεσόγειο από τα μέσα του 15ου ως τις αρχές του 19ου αιώνα*. Θεσσαλονίκη: Βάνιας, 2005.
11. *Οι Έλληνες στη διασπορά, 15ος-21ος αι*. Αθήνα: Βουλή των Ελλήνων, 2006.
12. *Tendiendo puentes en el mediterraneo. Estudios sobre las relaciones Hispano-Griegas (SS. XV-XIX)*. - (Miscelanea de Estudios Bizantinos y neogriegos, 1). Granada: Centro de Estudios Bizantinos y Neogriegos y Chipriotas, 2008.
13. *The Jewish communities of southeastern Europe from the fifteenth century to the end of World War II*. Θεσσαλονίκη: Institute for Balkan Studies, 1997.





**Ίλια Χατζηπαναγιώτη - Sangmeister: Ο τεκτονισμός στην ελληνική κοινωνία και γραμματεία του 18ου αιώνα. Οι γερμανόφωνες μαρτυρίες. Αθήνα: Περίπλους, 2010, σσ. 323.**

Η προσπάθεια της αστικής τάξης να απεγκλωβιστεί από την ιδιωτική σφαίρα στην οποία βρισκόταν περιχαρακωμένη στα απολυταρχικά κα-

θεστώτα και να δημιουργήσει σταδιακά μία δημόσια σφαίρα η οποία μάλιστα να ελέγχεται από την ίδια, οδήγησε κατά τον 18ο αι. σε μία έξαρση του εταιρισμού και δη του μυστικού. Η σημαντικότερη μορφή μυστικού εταιρισμού ήταν ο τεκτονισμός, κίνημα στενά συνδεδεμένο με την προσπάθεια της αστικής τάξης να χειραφετηθεί πολιτικά, το οποίο, σε πολλές περιπτώσεις, συμπερεύτηκε ιδεολογικά με τον Διαφωτισμό.

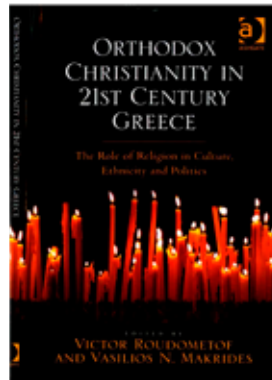
Όπως έχει δείξει η έρευνα, οι τεκτονικές στοές, προστατεύοντας μέσω του «μυστικού» τα μέλη τους από εξωτερικές παρεμβάσεις του Κράτους ή της Εκκλησίας, τους πρόσφεραν έναν ημι-δημόσιο χώρο επαφής και επικοινωνίας ο οποίος –χάρη στις προγραμματικές για τον τεκτονισμό αρχές της κοινωνικής ισότητας και της θρησκευτικής ανοχής– λειτουργούσε ως ένα forum ελεύθερης έκφρασης και ανταλλαγής ιδεών. Παρά τον αδιαμφισβήτητο κοινωνικό και ιδεολογικό ρόλο που διαδραμάτισε ο τεκτονισμός την εποχή του Διαφωτισμού και παρά το έντονο ενδιαφέρον που έχει δείξει για αυτόν η διεθνής επιστημονική έρευνα, η ελληνική συμμετοχή στον τεκτονισμό αποτελούσε μέχρι πρόσφατα ένα θέμα περιθωριοποιημένο.

Το βιβλίο αυτό συνιστά την πρώτη απόπειρα να διερευνηθεί επιστημονικά η ελληνική συμμετοχή στον τεκτονισμό κατά τον 18ο αιώνα και η σημασία της για την ελληνική κοινωνία. Η έρευνα την οποία διεξήγαγε η συγγραφέας σε Βιβλιοθήκες και Αρχεία της Γερμανίας, της Ελλάδας, της Αυστρίας και της Κύπρου εντόπισε άγνωστο υλικό, το οποίο μας εξασφαλίζει για πρώτη φορά αξιόπιστες πληροφορίες. Αφορά 46 Έλληνες τέκτονες, μέλη στοών στην Οθωμανική Αυτοκρατορία και στην Κεντρική Ευρώπη. Ανάμεσά τους συγκαταλέγονται πολλά γνωστά πρόσωπα: λόγιοι, έμποροι, άτομα από τον κύκλο του Ρήγα, Φιλικόι.

Η μελέτη εξετάζει γερμανόφωνες πηγές και ποικίλα κείμενα της νεοελληνικής γραμματείας (λογοτεχνικά και μη) και διερευνά, μέσω ενός διεπιστημονικού προβληματισμού, τις λειτουργίες που επιτέλεσε ο τεκτονισμός για την ελληνική κοινωνία της εποχής του Διαφωτισμού. Καταδεικνύεται ότι για τους Έλληνες της Διασποράς η μύηση στις στοές απετέλεσε ένα μέσο ένταξης στην εκάστοτε τοπική κοινωνία και διείσδυσης σε ήδη συγκροτημένα επικοινωνιακά δίκτυα. Παράλληλα, ο τεκτονισμός λειτούργησε ως ένας από τους διαύλους μέσω των οποίων η νεοελληνική κοινωνία γνώρισε τις ιδέες του Διαφωτισμού και την ιδεολογία της ανερχόμενης ευρωπαϊκής αστικής τάξης. Η συμμετοχή των Ελλήνων στον τεκτονισμό, επηρεάζοντας τις αντιλήψεις της νεοελληνικής κοινωνίας για τη φιλανθρωπία, τη φιλία,

τον πατριωτισμό και την ομόνοια, συνέβαλε στη διαμόρφωση της κοινωνικής και της εθνικής ταυτότητας της εκκολλαπτόμενης ελληνικής αστικής τάξης.

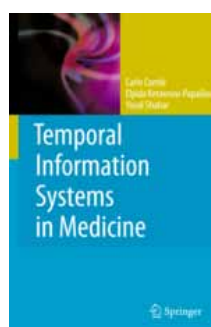
Φαίνεται έτσι με σαφήνεια ότι η έρευνα του τεκτονισμού συνιστά μια βασική προϋπόθεση για να κατανοήσουμε στις διαφοροποιητικές τους αποχρώσεις, τις κοινωνικές ανακατατάξεις και τις ιδεολογικές διαμάχες που βίωσε η ελληνική κοινωνία κατά την εποχή του Διαφωτισμού.



**Orthodox Christianity in 21st Century Greece: The Role of Religion in Culture, Ethnicity and Politics**, Victor Roudometof and Vasilios N. Makrides (eds.), Forward by Grace Davie. London: Ashgate, 2010, 274 pages, ISBN: 978-0-7546-6696-7

Η Ελλάδα είναι μια από τις Ορθόδοξες χώρες που δεν έζη-

σαν την εμπειρία του κομμουνισμού στην διάρκεια του 20<sup>ου</sup> αιώνα, και έτσι προσφέρει την δυνατότητα στους ερευνητές να εξετάσουν τις σύγχρονες τάσεις στην Ορθόδοξη Χριστιανοσύνη χωρίς να ταυτίζουν την πολιτιστική κληρονομιά της Ορθοδοξίας με την κληρονομιά της κομμουνιστικής εμπειρίας. Ο τόμος παρουσιάζει μια εξονυχιστική ανάλυση του ρόλου της Ορθοδοξίας στην Ελλάδα του 21<sup>ου</sup> αιώνα, όπως αυτή αποτιμάται από την πλευρά των κοινωνικών, πολιτιστικών και ιστορικών σπουδών. Συγκεκριμένα, ο τόμος καινοτομεί σε σχέση με την υφιστάμενη βιβλιογραφία παρουσιάζοντας σε βάθος τις πολυσχιδείς αλλαγές που έχουν λάβει χώρα τα τελευταία χρόνια αναφορικά με την διασύνδεση μεταξύ Ορθοδοξίας, πολιτικής, εθνοτικής ταυτότητας, φύλου και λαϊκού πολιτισμού. Η αναθεώρηση των δημοφιλών στερεοτύπων σχετικά με την πολιτιστική και κοινωνική παρουσία της Ορθοδοξίας και την έλλειψη πλουραλισμού σε σχέση με τους μη-Ορθόδοξους αποτελεί μια σημαντική συμβολή του τόμου. Επιπλέον θέματα περιλαμβάνουν τις αλλαγές στην δημόσια εικόνα και ρόλο της επίσημης Εκκλησίας τα τελευταία χρόνια, ειδικότερα σε σχέση με τις προκλήσεις της παγκοσμιοποίησης και της πολυπολιτισμικότητας. Στον τόμο συμμετέχουν δέκα από τους σημαντικότερους νεότερους ερευνητές της Θρησκείας στην Ελλάδα. Για περισσότερες πληροφορίες βλ. <http://www.ashgate.com/isbn/9780754666967>.

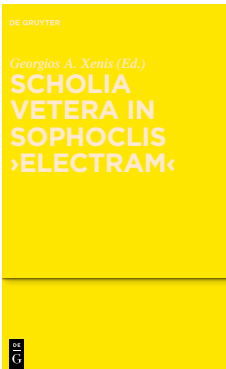


**Temporal Information Systems in Medicine**, Carlo Combi, Elpidia Keravnou-Papailiou, Yuval Shahar, Forwarded by Jim Hunter, Springer 2010, σσ. 376, ISBN978-1-4419-6543-1.

Η αποδοτική και αποτελεσματική χρήση πληροφοριακών συστημάτων σε οργανισμούς ή υπηρεσίες ιατρικής φροντίδας αποτελεί κεντρικό στοιχείο

της ποιότητας ζωής διεθνώς. Η μοντελοποίηση του χρόνου έχει προσελκύσει το ενδιαφέρον αριθμού επιστημονικών κοινοτήτων. Η κοινότητα των συστημάτων βάσεων δεδομένων ενδιαφέρεται για την αποθήκευση, συντήρηση και την αναζήτηση πληροφοριών από χρονο-προσδιοριζόμενα στοιχεία. Η κοινότητα της Τεχνητής Νοημοσύνης ενδιαφέρεται για τυπικές θεωρίες χρόνου, χρονικές λογικές, χρονικούς περιορισμούς και τεχνικές χρονικού συλλογισμού. Η κοινότητα της Τεχνητής Νοημοσύνης στην Ιατρική ενδιαφέρεται για τα ευρύτερα ζητήματα που άπτονται του συλλογισμού σε σχέση με χρονο-προσδιοριζόμενα στοιχεία, πρωτίστως τις επιπτώσεις του χρονικού συλλογισμού σε κλινικές εργασίες, όπως τη διάγνωση, την παρακολούθηση και τη μακρόχρονη φροντίδα βασιζόμενη σε κατευθυντήριες γραμμές και πρωτόκολλα θεραπευτικής αγωγής.

Το βιβλίο εισαγάγει τη μηχανική των πληροφοριακών συστημάτων για προβλήματα και εφαρμογές που σχετίζονται με την ιατρική. Τα κεφάλαια είναι οργανωμένα κάτω από τις τέσσερις ενότητες: βασικές αρχές, χρονικός συλλογισμός και συντήρηση στην ιατρική, ο χρόνος στις κλινικές εργασίες και η οπτική παρουσίαση χρονο-προσδιοριζόμενης κλινικής πληροφορίας. Σκοπός του βιβλίου -το οποίο προορίζεται για φοιτητές, ερευνητές και επαγγελματίες στους τομείς της πληροφορικής, βιοϊατρικής, και μηχανικής- είναι να αναδείξει ότι ο χρόνος είναι κεντρικής σημασίας και αποτελεί αναπόσπαστο στοιχείο της τεχνολογίας ανάπτυξης πληροφοριακών συστημάτων στην ιατρική και ευρύτερα.



Georgios A. Xenis (ed.), **Scholia vetera in Sophoclis "Electram"**, Berlin and New York: Walter de Gruyter (Sammlung griechischer und lateinischer Grammatiker 12) 2010, σσ. x+280. ISBN 978-3-11-022700-0.

Για περισσότερο από δύο χιλιάδες χρόνια οι Φιλολόγοι δεν έχουν παύσει να ασχολούνται με την τραγωδία *Ηλέκτρα* του κορυφαίου τραγουδοποιήτη του κλασικής Αθήνας Σοφοκλή (5<sup>ος</sup> αι. π.Χ.) και να προσπαθούν να την ερμηνεύσουν και να κατανοήσουν τις πηγές της ποιητικής της δύναμης. Οι ρίζες και οι απαρχές της ερμηνευτικής αυτής αναμέτρησης με το αριστούργημα ανάγονται στους αρχαίους Φιλολόγους που δρούσαν στην Αλεξάνδρεια της Ελληνιστικής εποχής (3<sup>ος</sup> αι. π.Χ. κ.εξ.), και αντανακλώνται για μας σήμερα μέσα σε χειρόγραφες σημειώσεις, που είναι καταχωρισμένες σε περιθώρια μεσαιωνικών χειρογράφων και είναι γνωστές με την ονομασία *αρχαία σχόλια* ή - στα λατινικά - *scholia vetera*. Τα αρχαία σχόλια αποτελούν πολύτιμη πηγή πληροφόρησης τόσο για τον τρόπο με τον οποίο γίνονταν η πρόσληψη του έργου στην αρχαιότητα όσο και για τη φιλολογική μεθοδολογία που μεταχειρίζονταν οι προκάτοχοί μας. Ένα όμως εμπόδιο που παρεμβάλλεται στην αξιοποίησή των σχολίων για τους πιο πάνω σκοπούς είναι το γεγονός ότι η σημερινή τους κατάστα-

ση είναι σοβαρά παραποιημένη λόγω του γεγονότος ότι έχουν περάσει από πληθώρα αντιγραφών, όπως ασφαλώς και όλα τα άλλα ελληνικά κείμενα της αρχαιότητας. Στο βιβλίο αυτό ο εκδότης επιχειρεί να απαλλάξει τα σχόλια αυτά από τις διάφορες αλλοιώσεις και να τα αποκαταστήσει στην αυθεντική τους μορφή, στο βαθμό ασφαλώς που επιτρέπουν οι διαθέσιμες ενδείξεις και μαρτυρίες. Το βιβλίο αρχίζει με εκτενή Εισαγωγή γραμμένη στην αγγλική γλώσσα όπου - ανάμεσα σε άλλα - παρουσιάζονται οι μάρτυρες του κειμένου των σχολίων, άμεσοι και έμμεσοι, και αναλύεται η μέθοδος εργασίας. Το κύριο μέρος περιλαμβάνει την κριτική αποκατάσταση των αρχαίων σχολίων μαζί με αναλυτικό κριτικό υπόμνημα και εκτενές υπόμνημα παραλλήλων που αποσκοπεί να δείξει το ευρύτερο πλαίσιο μέσα στο οποίο γίνονταν η φιλολογική εργασία στην αρχαιότητα. Το έργο κατακλείει σειρά ευρημάτων. Την κριτική έκδοση δημοσίευσε ο εγνωσμένου κύρους διεθνής εκδοτικός οίκος Walter de Gruyter (Βερολίνο και Νέα Υόρκη) εντάσσοντάς την στην έγκριτη σειρά Sammlung griechischer und lateinischer Grammatiker. Πιο εξειδικευμένη περιγραφή της έκδοσης παρέχεται στην ιστοσελίδα του de Gruyter: <http://www.degruyter.com/cont/fb/at/detailEn.cfm?id=IS-9783110227000-1>



**ΠΡΟΣΛΗΨΕΙΣ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ**

**ΓΙΟΒΑΝΒΑΤΤΙΣΤΑ ΓΑΛΔΙ**, Επίκουρος Καθηγητής, Τμήμα Κλασικών Σπουδών και Φιλοσοφίας, από 15/06/2010

**Δεμέστιχα Στυλιανή**, Επίκουρη Καθηγήτρια, Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας, από 23/08/2010

**Δρυμιώτης Γιώργος**, Επίκουρος Καθηγητής, Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Διοίκησης Επιχειρήσεων, από 01/06/2010

**Κοντοβούρκης Οδυσσέας**, Λέκτορας, Τμήμα Αρχιτεκτονικής, από 17/08/2010

**Πισσαριδής Χριστόφορος**, Καθηγητής, Τμήμα Οικονομικών, από 01/05/2010

**Πουργούρης Μαρίνος**, Επίκουρος Καθηγητής, Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, από 02/08/2010

**Χαραλάμπους Χαράλαμπος**, Επίκουρος Καθηγητής, Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών, από 01/06/2010

**ΑΝΕΛΙΞΕΙΣ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ**

**Burston Monique**, Καθηγήτρια, Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών, από 15/05/2010

**Ζαχαριάδης Μάριος**, Αναπληρωτής Καθηγητής, Τμήμα Οικονομικών, από 15/07/2010

**Πέτρου Μιχάλης**, Καθηγητής, Τμήμα Πολιτικών Μηχανικών και Μηχανικών Περιβάλλοντος, από 15/07/2010

**Ραφτόπουλος Αθανάσιος**, Καθηγητής, Τμήμα Ψυχολογίας, από 15/05/2010

**Σκουρίδης Πάρης**, Επίκουρος Καθηγητής, Τμήμα Βιολογικών Επιστημών, από 15/05/2010

**Σμυρλής Γιώργος-Σωκράτης**, Καθηγητής, Τμήμα Μαθηματικών και Στατιστικής, από 15/07/2010

**Σοφοκλέους Χριστόδουλος**, Καθηγητής, Τμήμα Μαθηματικών και Στατιστικής, από 15/05/2010

**Τζιόλας Νικόλαος**, Αναπληρωτής Καθηγητής, Τμήμα Μαθηματικών και Στατιστικής, από 15/05/2010

**Χαραλάμπους-Hayes Σοφία**, Επίκουρη Καθηγήτρια, Τμήμα Χημείας, από 15/05/2010

**ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ**

**Δελής Άγγελος**, Λέκτορας, Τμήμα Οικονομικών, από 01/06/2010 μέχρι 31/08/2010

**Δουκλιάς Σωτήρης**, Λέκτορας, Τμήμα Ψυχολογίας, από 01/06/2010 μέχρι 31/08/2010

**Ηρακλέους Μαρία**, Επίκουρη Καθηγήτρια, Τμήμα Οικονομικών, από 01/06/2010 μέχρι 31/08/2010

**Ιωάννου Χρίστος**, Λέκτορας, Τμήμα Οικονομικών, από 01/06/2010 μέχρι 31/08/2010

**Ξεφτέρης Δημήτρης**, Λέκτορας, Τμήμα Οικονομικών, από 01/06/2010 μέχρι 31/08/2010

**Φραγκίσκος Παπαδόπουλος**, Λέκτορας, Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών, από 01/06/2010 μέχρι 31/08/2010

**Χριστοδουλάκης Εμμανουήλ**, Λέκτορας, Τμήμα Ηλεκτρολό-

γων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών, από 01/06/2010 μέχρι 31/08/2010

**ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ ΣΥΝΤΟΜΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ**

**Πολυκάρπου Ανδρέας**, Αναπληρωτής Καθηγητής Σύνομης Διάρκειας, Τμήμα Μηχανικών Μηχανολογίας και Κατασκευαστικής, από 21/06/2010 μέχρι 18/07/2010

**ΠΡΟΣΛΗΨΕΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ**

**Άθως Χρυσάφης**, Λειτουργός Πανεπιστημίου (Γενικά Διοικητικά Θέματα), Μόνιμη Θέση, Πρυτανεία 11/08/2010.

**Ανδρέας Μαυρίδης**, Λειτουργός Πανεπιστημίου με σύμβαση ενός έτους, Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων 01/06/2010.

**Άντρη Γιάγκου**, Λειτουργός Πανεπιστημίου, Υπηρεσία Ανθρώπινου Δυναμικού, 07/06/2010.

**Άντρη Μιχαηλίδου**, Λειτουργός Πανεπιστημίου (Θέματα Πληροφορικής) Τμήμα ΠΛΗ, 01/05/2010

**Άντρη Χριστοδούλου**, Βοηθός Μηχανογράφησης, Μόνιμη Θέση, Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων 08/05/2010.

**Άρτεμις Μυλιδώνη**, Βοηθός Γραφείου, Υπηρεσία Ανθρώπινου Δυναμικού, 05/07/2010

**Γεώργιος Γαβριήλ**, Βοηθός Μηχανογράφησης, Κέντρο Γλωσσών, 16/05/2010

**Δέσποινα Χαπούπη**, Λειτουργός Πανεπιστημίου (Γενικά Διοικητικά Θέματα), Φιλοσοφική Σχολή, 29/07/2010

**Θέκλα Δημητρίου**, Βοηθός Γραφείου Σύνομης Διάρκειας, ΥΕΔΣ, 10/05/2010

**Καλλιόπη Χρίστου**, Βοηθός Μηχανογράφησης με σύμβαση ενός έτους στην Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων 01/06/2010.

**Μαρία Αντωνίου**, Βοηθός Γραφείου, Οικονομικές Υπηρεσίες, 17/05/2010

**Μαρία Γιάλλουρου**, Λειτουργός Πανεπιστημίου, Οικονομικές Υπηρεσίες, 21/06/2010

**Μαρία Σολομωνίδου**, Βοηθός Γραφείου Σύνομης Διάρκειας, ΜΑΣ, 15/06/2010

**Μιχάλης Γεωργίου**, Βοηθός Μηχανογράφησης, Τμήμα ΒΙΟ, 01/06/2010

**Μοδέστια Κωνσταντίνου**, Βοηθός Γραφείου με σύμβαση σύνομης διάρκειας στο Τμήμα Κοινωνικών και Πολιτικών Επιστημών 31/05/2010.

**Ξένια Χριστοδούλου**, Βοηθός Μηχανογράφησης, με σύμβαση σύνομης διάρκειας, Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων 07/06/2010.

**Σκεύη Ιωάννου**, Γενικός Γραφείας, Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών, 12/07/2010.

**Σοφία Ανδρέου**, Βοηθός Γραφείου Σύνομης Διάρκειας, ΥΕΔΣ, 12/07/2010

**Σοφία Πέτρου**, Λειτουργός Πανεπιστημίου, ΚΕΔΙΜΑ, 01/05/2010.

**Τούλα Χαριλάου**, Λειτουργός Πανεπιστημίου, Γραφείο Διευθυντή Διοίκησης και Οικονομικών, 01/05/2010.

**Φώτια Παναγιώτου**, Λειτουργός Πανεπιστημίου με σύμβαση



ενός έτους, Υπηρεσία Ονοματοδοσίας στην Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων 01/06/2010.

**Χριστίνα Κυπριανού**, Βοηθός Μηχανογράφησης, Μόνιμη Θέση, Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων 01/07/2010.

#### ΠΑΡΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

**Δήμητρα Θεοδωρίδου**, Τεχνικός (Πολιτικής Μηχανικής) Μόνιμη Θέση, στις Τεχνικές Υπηρεσίες 01/06/2010.

**Κυριάκος Ιωάννου**, Βοηθός Μηχανογράφησης, Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών, 07/07/2010.

**Νικόλας Τσιούτσιος**, Λειτουργός Πανεπιστημίου, (Θέματα Πληροφορικής) Μόνιμη Θέση, στην Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων 01/06/2010.

**Σεβαστή Ειρήνη**, Λειτουργός Πανεπιστημίου, (Τομέας Προώθησης και Προβολής) Πρυτανεία 31/08/2010.

#### ΛΗΞΕΙΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΩΝ

#### ΣΥΝΤΟΜΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

**Άρτεμις Πετεινού**, Βοηθός Γραφείου, Υπηρεσία Ανθρώπινου Δυναμικού, 06/08/2010

**Αχιλλέως Χαράλαμπος**, Βοηθός Μηχανογράφησης, Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων 28/05/2010.

**Δρουσιώτης Αναστάσης**, Βοηθός Μηχανογράφησης, Υπηρεσία Πληροφορικών Συστημάτων 28/05/2010.

**Έλενα Κασφίκη Μακεδόνα**, Λειτουργός Πανεπιστημίου, Σχολή Οικονομικών Επιστημών και Διοίκησης 06/08/2010.

**Ιωάννης Λιασιδης**, Τεχνικός (Πολιτικής Μηχανικής / Αρχιτεκτονικής), Τεχνικές Υπηρεσίες 10/08/2010

#### ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

## ΔΙΕΘΝΗΣ ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΗ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΤΗΣ ΠΟΛΥΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ

Διακεκριμένος ομιλητής του Ινστιτούτου Ηλεκτρολόγων και Ηλεκτρονικών Μηχανικών (IEEE) στην περιοχή της υπολογιστικής νοημοσύνης εξελέγη ο Καθηγητής Μάριος Πολυκάρπου του Τμήματος Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών του Πανεπιστημίου Κύπρου. Η εν λόγω διεθνής διάκριση τιμά τόσο τον Καθηγητή Μάριο Πολυκάρπου, όσο και την Πολυτεχνική Σχολή και το Πανεπιστήμιο Κύπρου γενικότερα.

Σύμφωνα με το διεθνή οργανισμό IEEE, το πρόγραμμα Διακεκριμένων Ομιλητών έχει στόχο να ενημερώσει τα μέλη του Οργανισμού για τις τελευταίες τεχνολογικές εξελίξεις με διαλέξεις από διακεκριμένους ειδικούς ανά το παγκόσμιο. Οι Διακεκριμένοι Ομιλητές σε διάφορες περιοχές ενδιαφέροντος του κλάδου ηλεκτρολόγων μηχανικών και μηχανικών υπολογιστών επιλέγονται με βάση τις εξαιρετικές ερευνητικές επιτυχίες τους σε τομείς αιχμής. Η εκλογή Διακεκριμένων Ομιλητών IEEE έχει διάρκεια 3 ετών και στην περίοδο αυτή ο κ. Πολυκάρπου θα προσκληθεί να δώσει ομιλίες σε διάφορα πανεπιστήμια και εταιρίες διεθνώς.

Ο Καθηγητής Μάριος Πολυκάρπου είναι Διευθυντής του Ερευνητικού Κέντρου Τεχνολογίας Ευφυών Συστημάτων και Δικτύων «Κοίος» του Πανεπιστημίου Κύπρου. Η έρευνά του στον τομέα της υπολογιστικής νοημοσύνης στοχεύει στο σχεδιασμό μεθοδολογιών για ασφαλή παρακολούθηση και έλεγχο μεγάλης



κλίμακας πολύπλοκων συστημάτων, με εφαρμογές στη διαχείριση υποδομών ζωτικής σημασίας όπως: συστήματα και δίκτυα ηλεκτρικής ενέργειας, δίκτυα τηλεπικοινωνιών, συστήματα νερού, κτλ. Κατά την περίοδο 2009-2010, ο κ. Πολυκάρπου έχει προσκληθεί ως διακεκριμένος ομιλητής σε εννέα διεθνή συνέδρια. Επίσης, διετέλεσε αρχισυντάκτης του πλέον αναγνωρισμένου κύριου περιοδικού *IEEE Transactions on Neural Networks* για την περίοδο 2004-2010.

Η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΙ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΜΟΡΦΗ ΣΤΗ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: <http://www.new.ucy.ac.cy/koinotita>

Ενημερωτικό Δελτίο **Κοινότητα**  
Περιοδική Έκδοση του Πανεπιστημίου Κύπρου  
Τεύχος 35ο, Οκτώβριος 2010  
Το Ενημερωτικό Δελτίο διευθύνεται από συντακτική επιτροπή  
**Πρόεδρος:**  
Καθηγητής Σταύρος Α. Ζένιος, Πρύτανης  
**Μέλη:**  
Ευσταθίου Άγγελος, Καθηγητής Τμήματος Χημείας  
Ιωαννίδου-Κουτσελίνη Μαίρη, Καθηγήτρια Τμήματος  
Επιστημών της Αγωγής

Νικολοπούλου Αναστασία, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια  
Τμήματος Αγγλικών Σπουδών  
Καλοκαιρινού Ελένη, Επίκουρη Καθηγήτρια Τμήματος  
Κλασικών Σπουδών και Φιλοσοφίας  
Κούρτελλος Άντρος, Επίκουρος Καθηγητής Τμήματος  
Οικονομικών  
Ασιώτη-Ζωμενή Έλενα, Λειτουργός Πανεπιστημίου  
**Υπεύθυνη Ύλης, επιμέλεια έκδοσης:**  
Λαμπρή Μαρίσα, Λειτουργός Πανεπιστημίου,  
Πρυτανεία  
**Επιμέλεια κεμένων:**

Καλοκαιρινού Ελένη, Επίκουρη Καθηγήτρια Τμήματος  
Κλασικών Σπουδών και Φιλοσοφίας  
**Γραφικά:** NickoZ Limited  
**Εκτύπωση:** Τυπογραφεία Theopress Ltd.  
**Διεύθυνση Επικοινωνίας:**  
Γραφείο Αποφοίτων  
Πανεπιστήμιο Κύπρου  
Τ.Θ. 20537, 1678 Λευκωσία, Κύπρος  
**Τηλέφωνο:** 2289 4366, **Τηλεμοιότητα:** 2289 4477  
**Ηλ. ταχυδρομείο:** koinotita@ucy.ac.cy

#### ISSN 1450 - 1724

Επτρέπεται κάθε αναδημοσίευση με υποχρέωση αναφοράς του περιοδικού ως πηγής. Κείμενα για δημοσίευση γίνονται δεκτά, εφόσον είναι ενυπόγραφα και εγκρίνονται από τη συντακτική επιτροπή. Όλες οι απόψεις που εκφράζονται στα ενυπόγραφα άρθρα δεν εκφράζουν απαραίτητα και τη γνώμη του περιοδικού. Κείμενα που αποστέλλονται προς δημοσίευση δεν επιστρέφονται, ανεξάρτητα από τη δημοσίευση ή μη. Το περιοδικό διατηρεί το δικαίωμα να περικλάπτει τις επιστολές που δημοσιεύονται με την προϋπόθεση ότι δεν μεταβάλλει το νόημα τους.